

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 101

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preis: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inscr.: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Inscriptions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 101 – 1425

Bern, Dienstag, 5. Mai 1981
Berne, mardi, 5 mai 1981

99. Jahrgang
99e année

No 101 – 5. 5. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers,
Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion,
Rechnungsruf im öffentlichen Inventar.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

24. April 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Enge, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Rathausplatz, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Küssnacht (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Rigiplatz, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Unterstrass, Zweigniederlassung in Zürich 6 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Seefeld, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Horgen (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Aussersihl, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Scherzengbach (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zollikon (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Werdmühleplatz, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Affoltern, in Zürich 11 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Uetlihof, in Zürich 3 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Höngg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Kalkbreite, in Zürich 3 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Schwamendingen, in Zürich 12 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Witikon, in Zürich 7 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Wollishofen, in Zürich 2 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Bahnhof, in Zürich 1 (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3985), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Meilen (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Winterthur-Seen, in Winterthur III (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Thalwil (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 177), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Die Unterschrift von Hans Hartung ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Kopp, von Niederörs und Luzern, in Muri bei Bern. Dr. Hans Schwenzenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

24. April 1981

Ed. Bühler AG, in Uster, Betrieb von Spinnereien usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4211)

Spinnerei Rikon AG, in Uster (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4211)

Die Unterschriften von Paul Halter und Roberto Leumann sind erloschen.

24. April 1981

Metallgiesserei AG Buchs/ZH, in Buchs (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2359). Ulrich F. Hirzel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bertha Wettmer, von Zürich und Appenzell, in Dällikon. Weiteres neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Bachofen, von Ernetswil, in Zürich.

24. April 1981

Corinphila, in Zürich I, Aktiengesellschaft, Briefmarken usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1622). Neue Adresse: Bahnhofstrasse I, Zürich I.

24. April 1981

Bau und Sportplatz Uetliberg AG, in Zürich I, Ein- und Mehrfamilienhäuser usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1009). Neue Adresse: Bahnhofstrasse I, Zürich I, bei der «Corinphila».

24. April 1981

Domino Holding AG, in Zürich I, Beteiligungen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3685). Statuten am 6. 4. 1981 geändert. Neue Firma: Kunic AG.

24. April 1981

Renesco Bautechnik AG, in Otelfingen, Geschäfte aller Art der Bauwirtschaft und Bautechnik (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474). Dr. Walter Wreschner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Schmid, bisher Präsident des VR, nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Lehmann, von Worb, in Hilterfingen. Präsident, und Dr. René Kreienbühl, von Menznau und Kriens, in Oberhofen am Thunersee.

24. April 1981

Aldoro AG, in Zürich I, Führung eines Detailfachgeschäftes der Uhren- und Bijouteriebranche (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 604). Statuten am 7. 4. 1981 geändert. Neue Firma: Romer Rennweg AG.

24. April 1981

Bezirksparkasse Uster, in Uster, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2369). Jakob Vollenweider ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Wädensweiler, von Stäfa, in Uster, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. April 1981

Fan Immobilien AG, in Zürich 8, Vertrieb und Vermittlung von Liegenschaften, Grundstücken und Geschäften usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2902). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Rapperswil SG (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3876) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1981

Ochsner Management, in Zürich, Baumackerstrasse 46, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Martin Ochsner, von Winterthur und Lindau, in Brütten. Unternehmensberatung.

24. April 1981

Gutta AG, in Baretswil, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2445). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind nach Angabe der Beteiligten beobachtet worden. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

24. April 1981

Gebr. Schneider AG, Transport- und Baggerunternehmen, in Meilen (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2512). Neue Adresse: Dorfstrasse 239. Rolf Schneider, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stäfa.

24. April 1981

Allgemeine Finanzgesellschaft, in Zürich I (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 54). Statuten am 22. 4. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 20 000 Inhaberk Aktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 18 000 000 auf Fr. 20 000 000, zerlegt in 200 000 Inhaberk Aktien zu Fr. 100, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

24. April 1981

Mayer Elektro Anlagen AG, in Volketswil, Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen usw. (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heinrich Serrem, von Flawil, in Männedorf. Die bereits eingetragenen Kollektivprokuranten Leo Zweifel, Hans Rudolf Beeler, Pierre Lüthi, Konrad Boos, Samuel Freitag und Werner Odermatt zeichnen weiter mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder neu auch mit dem Direktor.

24. April 1981

Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3721), mit Hauptsitz in Volketswil. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Serrem, von Flawil, in Männedorf. Direktor, Franz Moser hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

24. April 1981

Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Wetikon (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077), mit Hauptsitz in Volketswil. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Serrem, von Flawil, in Männedorf, Direktor. Ernst Diener hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

24. April 1981

Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3077), mit Hauptsitz in Volketswil. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Serrem, von Flawil, in Männedorf, Direktor. Hans Ulrich Steingruber hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

24. April 1981

Huber & Partner AG Zürich, in Zürich 8, Dufourstrasse 46, c/o Dres. Bär & Karrer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 4. 1981. Zweck: Errichtung, Einrichtung und Führung von Gaststätten sowie Übernahme und Auswertung von Immaterialgüterrechten und Know-how, insbesondere auf dem Gebiet des Gasgewerbes, ferner Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfried Huber, von Zürich und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH.

24. April 1981

Syntec Audio Video AG (Syntec Audio Video SA) (Syntec Audio Video Ltd), in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 18, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1981. Zweck: Handel, insbesondere mit Apparaten der audio-visuellen Unterhaltungselektronik und Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen und Immobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Peter Berz, von Meilen und Wettingen, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

24. April 1981

Verlag R. Cantele AG, in Dietlikon, Bahnhofstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1981. Zweck: Herausgabe und Verlag von Fachbüchern sowie technischen und wissenschaftlichen Informationswerken und Adressbüchern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Aktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Fachbuchverlag René Cantele, Dietlikon», in Dietlikon, mit Aktien von Fr. 189 440.50 und Passiven von Fr. 139 440.50, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Renato Cantele, von Einsiedeln, in Dietlikon, mit Einzelunterschrift.

24. April 1981

Waser Druck AG, in Buchs, Furtbachstrasse 497, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 4. 1981. Zweck: Betrieb einer Druckerei. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert; 1000 Aktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, Teillaktiven von mindestens Fr. 8000 000 und Teilpassiven von höchstens Fr. 7 000 000 der J. H. Waser AG, in Buchs ZH, gemäss einer auf den 1. 7. 1981 noch zu erstellenden Teilübernahmebilanz sowie das Grundstück Kat. Nr. 1118 in Buchs ZH, zum Gesamtpreise von maximal Fr. 3 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder gegen Empfangsschein. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jacques Rudolf Waser, von Zürich, in Weinigen, Präsident und Delegierter, sowie Johann Heinrich Waser, von Zürich, in Fällanden, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift.

24. April 1981

Christ Uhren und Schmuck AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3889). Die Generalversammlung vom 31. 3. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Aktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 000 000, zerlegt in 60 000 Aktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

24. April 1981

Rudolf Rolli, in Riggisberg. Inhaber der Firma ist Rudolf Rolli, von Oberbalm, in Riggisberg. Handel mit Mineralwasser und Bier. Dorf, 3132 Riggisberg.

24. April 1981

Zyklo-Verlag AG, in Belp. Herstellung, Verlag und Vertrieb von Bildern und Alben usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 423). Dr. Kurt Bänninger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Andreas Christian Jordi, von Dürrenroth, in Belp; er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen.

Büro Bern

23. April 1981

Fritz Aebersold, in Bümpliz, Gemeinde Bern, Gross- und Kleintexterei (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1945, S. 614). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. April 1981

Treuhand- und Verwaltungs AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 46). Dr. Kurt Witz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Madeleine Luise Ida Mehri, von Burgistein, in Stettlen. Leo Klingler, Präsident und Direktor, und Gertrud Klingler-Wicki, Mitglied des VR, sind nun Bürger von Bern und Gossau SG.

23. April 1981

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 586), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Hubert Baschnagel, von Eggwil, in Geroldswil, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans Ulrich Kobel, von Krauchthal, in Bern.

23. April 1981

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2667), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Hubert Baschnagel, von Eggwil, in Geroldswil, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans Ulrich Kobel, von Krauchthal, in Bern.

23. April 1981

Max Müller, W. Götschmann & U. Widmer, mech. Werkstätte, in Bern. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 942). Max Müller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Gesellschafterin ist Mariha Müller, von Höfen, in Bern. Die Firma wird geändert in: M. Müller, W. Götschmann, U. Widmer, Mech. Werkstätte.

23. April 1981

Glas Trösch Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 586). Domizil: Spitalgasse 9, bei Ulrich Stämpfli, Notar.

23. April 1981

Chäuerbuchlädeli und Galerie Tanner, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Tanner, von Lützelbühl, in Bern. Handel mit Büchern und kunstgewerblichen Arbeiten. Lorbeerstrasse 8.

23. April 1981

Käsergenossenschaft Borisried, in Borisried, Gemeinde Oberbalm (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1976, S. 3714). Die Generalversammlung vom 23. September 1980 hat die Statuten revidiert. Die Anteilscheine wurden aufgehoben (Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 18. Februar 1981 in Anwendung von Art. 31 HRGv). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossenschafter nun persönlich und solidarisch. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Anschlag in der Käserei, Umbieten, Zirkulare oder Inserate im Anzeigen. Publikationsorgan ist das SHAB. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1981

F. Ernst, Ingenieur, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2162), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1980 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von sanitär-hygienischen Trocken-Urinalanlagen System Ernst sowie Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit chemischen, chemisch-technischen, kosmetischen und pharmazeutischen Produkten. Die Unterschrift von Dr. Hans Ernst, Vizepräsident, ist erloschen. Gustav Widmer ist nun Vizepräsident (bisher Präsident); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Werner Illi ist neuer Präsident des VR (Verwaltungsrats); er führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Urs Leemann, von Meilen und Zürich, in Winterthur.

24. April 1981

Sosytl SA, in Bern. Mit Statuten vom 14. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen für die Ausführung von Real-Time Software-systemen auf dem industriellen Anwendungsgebiet, insbesondere für die Kontrolle von industriellen Arbeitsabläufen und Ausrüstungen von Daten-Fernübertragung. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Claude Jacques Olivier, von Carouge GE, in Bern, Präsident; Luc Jacopin, von La Chaux-de-Fonds, in Avenier, Sekretär, und Ian Maxwell Scoggings, britischer Staatsangehöriger, in Camberley, Surrey (GB); sie sowie der Geschäftsführer Ulrich Müri, von Zürich und Schinznach, in Spiegel, Gemeinde Köniz, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 37.

24. April 1981

Baugenossenschaft Aare Bern, in Bern (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3735). Ernst Jaggi ist nun Vizepräsident des Vorstandes (bisher Mitglied). Neue Mitglieder des Vorstandes sind: Anton Friedli, von Seeburg, in Kirchberg BE, und Alfred Stauffer, von und in Bern. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes. Neues Geschäftsdomizil: Kochergasse 4, bei Notariat Gfeller, Flückiger & Danner.

24. April 1981

Mühlengenossenschaft Bern, in Bern (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 918). Hermann Beck, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden.

24. April 1981

Peier & Cie., in Bern. Ausführung von Holzkonservierungsarbeiten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3627). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ursula Peier-Wäfler, von Ferenbalm, in Zollikofen, und Kurt Häuselmann, von Loizwil, in Bern. Heinz Peier, Gesellschafter, wohnt nun in Zollikofen.

24. April 1981

Computer Online AG, in Muri bei Bern. Beratung und Verkauf von allen Dienstleistungen auf dem Gebiet der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3524). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Schaffhausen (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 224) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1981

Tetra Pak AG, in Bern. Verfertigung und Verkauf von Verpackungen usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3915). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1232) im Handelsregister des Amtsbezirks von Bern von Amtes wegen gelöscht.

Büro Biel

23. April 1981

Pronik, P. Matti, in Biel. Inhaber der Firma ist Peter Matti, von Oberwil im Simmental, in Biel. Ingenieurbüro für Prozessautomation. Oberer Quai 49.

23. April 1981

Lory Stalder, in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lory Stalder, von Rüegsau, in Biel. Betrieb einer Papeterie. Orpundstrasse 40a.

23. April 1981

Henri Hauser A.G., in Biel. Fabrikation und Verkauf von Spezialmaschinen und optischen Instrumenten (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 687). Die Prokura von Hans Rüfenacht ist erloschen.

Büro Büren an der Aare

23. April 1981

Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, in Büren an der Aare, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1450). Emil Jaeggi-Bohner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Hans Affolter-Jaeggi, von und in Leuzigen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten und Sekretär des VR sowie dem Direktor.

23. April 1981

Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Filiale Lengnau, Zweigniederlassung in Lengnau (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1450). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Büren an der Aare. Emil Jaeggi-Bohner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR gewählt wurde: Hans Affolter-Jaeggi, von und in Leuzigen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten und Sekretär des VR sowie dem Direktor.

23. April 1981

Spar- und Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Niederlassung Pieterlen, Zweigniederlassung in Pieterlen (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1450). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Büren an der Aare. Emil Jaeggi-Bohner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Hans Affolter-Jaeggi, von und in Leuzigen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten und Sekretär des VR sowie dem Direktor.

Büro Frutigen

23. April 1981

Bauunternehmung Seeburger & Jordi AG, in Frutigen (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1250). Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Schüpbach-Jordi, von Biglen, in Frutigen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten Armand Peytrignet oder dem Sekretär Andreas Jordi.

Büro Laupen

23. April 1981

Bürgerschafts-kasse der Ersparnis-kasse des Amtsbezirks Laupen, in Laupen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1977, S. 3042). Alfred Herren, Präsident, und Otto Bienz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre sowie die Unterschriften von Max Bach und Alfred Marti sind erloschen. Neu wurden gewählt: der Vizepräsident Christian Schmid zum Präsidenten und das Mitglied Ernst Rytz zum Vizepräsidenten, beide zeichnen weiter kollektiv zu zweien, sowie Fritz Schmutz, von Worb, in Rizenbach, Gemeinde Ferenbalm, und Hans Gasser, von Abtigen, in Münchenweiler, als Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Prokurist ist Kurt Iff, von Gondiswil BE, in Laupen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

24. April 1981

Eisenbahnerbaugenossenschaft Meiringen, in Meiringen (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1968, S. 2454). Aus dem Vorstand ausgeschieden sind Hans Anderegg und Edy Sulzer; deren Unterschriften sowie diejenige von Heinrich Zybach sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Florentin Venzin, von Medel (Lucmagn), in Meiringen, als Präsident, und Roland Ischer, von Grossolthurn, in Meiringen, als Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. April 1979 wurden die Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen blieben unverändert.

Büro Nidau

23. April 1981

Ingenieurbüro R. Schmid AG, in Nidau. Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Adrien Sudan, Präsident; Nelly Schmid-Schneider, Mitglied, und Hans Haller, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Urs Schmid, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist Dr. Rudolf Mathys, von Kolliken, in Biel, mit Einzelunterschrift, und neuer Sekretär Hans Martin Pleischer, von Schaffhausen, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1981

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Nidau (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2469). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hubert Baschnagel, von Eggwil, in Geroldswil, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH. Peter Marthaler, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor und zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gilbert Mory, von Wallenried, in Moutier, und Jean-Pierre Püttet, von Montreux, in Nidau. Die Prokura von Bruno Bierer ist erloschen.

Büro Thun

15. April 1981

Stäger & Neuhaus, in Thun. Jürg Stäger, von Meerenschwand AG, in Stiefelsburg, und Erwin Neuhaus, von Heiligenschwendi, in Kollnigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 begonnen hat. Betrieb einer Hosenboutique. Schadaustrasse 30.

21. April 1981

Meyer AG Norma-Bauelemente, Zweigniederlassung in Thun, normalisierte Bauelemente und anverwandte Produkte, Schreinerei und Generalunternehmung, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 506). mit Hauptsitz in Reiden LU. Der Verwaltungsratspräsident Albert Meyer-Rüttimann heisst infolge Wiederverheiratung nun Albert Meyer-Bieri und wohnt neu in Willisau-Stadt.

24. April 1981

Mütter- und Kinderheim Hohmad, in Thun. Verein (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2073). In der Hauptversammlung vom 20. Juni 1980 wurde die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird der Verein gelöscht.

24. April 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1981, S. 635), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Karl Janjón, von Patzen-Fardun, in Märsdorf, zeichnet kollektiv zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf.

Büro Trachselwald

22. April 1981
Theodor Schmocker, in Wyssachen. Inhaber der Firma ist Theodor Schmocker, von Habkern, in Wyssachen. Herstellung von elektronischen Steuerungen. Frauchigen.

Büro Wangen an der Aare

23. April 1981
Platt & Cie, in Wangen an der Aare, Kommanditgesellschaft, Drogerie, Parfümerie, Getränke (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4116). Der Gesellschafter Rudolf Werner Platt ist am 28. April 1981 ausgeschieden. Therese Platt-Köstinger, von Thalwil, in Wangen an der Aare, Ehefrau des Robert Walter Platt, ist am 28. April 1981 mit Zustimmung ihres Ehemannes als unbeschränkt haftende Gesellschafterin eingetretet; sie zeichnet kollektiv zu zweien. Der Gesellschafter Robert Walter Platt wohnt nun in Wangen an der Aare.

23. April 1981
Metzgerei U. Lüthi, in Wangen an der Aare. Inhaber ist Ueli Lüthi, von Landiswil, in Wangen an der Aare. Metzgerei, Wursterei und Traiteurartikel.

Büro Wimmis (Bezirk Nidwilerthal)

22. April 1981
Arnold Kurth-Dufour, Hotel Lötschberg, in Spiez. Inhaber der Firma ist Arnold Kurth-Dufour, von und in Spiez. Betrieb des Hotels Lötschberg, Thunstrasse 2.

23. April 1981
Elselcint AG (Elselcint S.A.) (Elselcint Ltd.), in Spiez. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. 4. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit medizinischen Ausrüstungen und Instrumenten aller Art, insbesondere mit Anlagen für medizinische Diagnostik auf der Grundlage von Ultraschalltechniken sowie Technologien der Nuklearmedizin und der computerisierten Tomographie. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, auswerten, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 100 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Michel Haymann, von Zürich, in Küssnacht ZH; er führt Einzelunterschrift. Adresse: Parkstrasse 11, c/o M. Pierre Droz.

24. April 1981
Adolf Linder, in Gwatt, Gemeinde Spiez. Bäckerei und Spezialehandlung, Kaffeestube (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 109). Neues Geschäftsdomicil: Spiezstrasse 61.

24. April 1981
René Dufour, in Spiez. Betrieb des Hotels Lötschberg (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1966, S. 2670). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. April 1981
RR Research Group AG, in Spiez (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980, S. 3006). Die Verwaltungsräte Urs Viktor Ineichen und Richard Steiner sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist Theodul Studer, von Visperterminen, in Murten; er führt Einzelunterschrift.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. April 1981
Hans Bättig, in Ohmstal. Gasthaus (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2558). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthauses Ohmstal, in Ohmstal, und des Restaurants Ober-Ahorn, in Lüthern.

23. April 1981
Norm A.M.C., Aktiengesellschaft, Horw, in Horw (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1438). Statutenänderung vom 31. März 1981. Neuer Zweck: An- und Verkauf sowie Auswertung von Lizenzen; Planung, Projektion, Engineering, Montageüberwachung, Inbetriebsetzung sowie Garantieleistungsnachweis von Anlagen zur Klärung und Reinigung von Wasser sowie Herstellung und Vertrieb von Einzelteilen hierzu; Handel mit Maschinenteilen, An- und Verkauf von Handelswaren. Die Gesellschaft kann sich weiteren Gebieten des Gewässerschutzes widmen. Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern und sich an Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. April 1981
Ebirol AG, in Ebikon, Hartenfelstrasse 114, bei Robert Roggenmoser, 6030 Ebikon (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 22. 4. 1981. Zweck: Planung, Fabrikation von, Handel mit und Unterhalt von Storenanlagen, Garagetoren und stahlbaulichen Einrichtungen jeglicher Art sowie damit zusammenhängende Vorrichtungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 22. April 1981 übernimmt die Gesellschaft von Robert Roggenmoser, in Ebikon, Betriebsmobilien im Werte von Fr. 23 006 zum Preise von Fr. 23 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 27 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Präsident: Karl Kurz, von Vechigen, in Küssnacht ZH; Mitglieder: Robert Roggenmoser, von Oberägeri, in Ebikon, und Walter Hirsiger, von Worb, in Root. Robert Roggenmoser zeichnet einzeln, Walter Hirsiger kollektiv zu zweien. Karl Kurz führt keine Unterschrift.

23. April 1981
Eutromare AG, in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1688). Heinz Brand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Harry M. Koch, von Steckborn, in Montagnola.

23. April 1981
Galliker Automobile AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1731). Neues Geschäftsdomicil: Tribschenstrasse 64, Tribschenhof, 6005 Luzern.

23. April 1981
Lucicasa A.G., in Luzern. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2558). Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt, als Präsident: Bernard Buri, von Ringenberg BE, in Basel, und als Mitglieder: Dr. Roland Schlatter, von Oberglatt, in Erlachbach ZH, und Hans-Ulrich Fässler, von und in Frenkendorf. Otto Rüttimann, bisher einziger Verwaltungsrat, bleibt Mitglied und zeichnet kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

23. April 1981
Gould Shawmut AG, in Luzern. Elektrische Sicherungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 551). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt, als Präsident: Harry A. Cauter, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rolling Meadows, Illinois (USA); als Mitglied und Geschäftsführer: Richard Boshardt, von Zürich, in Luzern (bisher Geschäftsführer); und als Mitglieder: Robert J. Panaro, amerikanischer Staatsangehöriger, in Newburyport, Massachusetts (USA), und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden. Harry A. Cauter, Robert J. Panaro und Richard Boshardt zeichnen einzeln. Dr. Max Wehrli und das Mitglied lic. iur. Peter Achermann, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnen kollektiv zu zweien; demnach wurde die Unterschrift des Letztgenannten geändert.

23. April 1981
Hans Fischer, in Schenkon. Postmatte 1, 6214 Schenkon. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Fischer, von Triengen, in Schenkon. Ofenbau, Cheminéebau, Plattenarbeiten.

24. April 1981
Baugenossenschaft Fildern, in Luzern. Meyerstrasse 20 (eigenes Büro), 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 22. 4. 1981. Zweck: Schaffung und Vermietung von preisgünstigen Wohnungen durch Bau und Erwerb von Wohnhäusern unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen oder kommunaler Erlasse; Erwerb oder Veräusserung von Grundstücken; Bau, Erwerb, Verwaltung oder Vermietung von Häusern; Beteiligungen. Die Genossenschaft beabsichtigt, das Grundstück Nr. 688, Grundbuch Ebikon, ganz oder teilweise, zum Höchstpreis von Fr. 5 000 000 zu erwerben. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Präsident und Verwalter: Guido Rickenmann, von Zürich, in Luzern; Vizepräsident und Aktuar: Jürg Baumgartner, von Trub, in Sempach, und Kassier: Hans Klaus, von Schmiedrued, in Ennetbürgen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

24. April 1981
Microfinish A.G. (Microfinish S.A.) (Microfinish Ltd.), bisher in Biel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 96). Statutenänderung vom 10. April 1981. Die Firma lautet nun: **Wärme-Technik Wenger AG**. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Eich verlegt. Adresse: Brand, 6205 Eich. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Dezember 1970. Neuer Zweck: Handel mit und Installation von Apparaten und Anlagen aller Art für Wärme und Ventilation; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Paul Wenger, von Pohlern, nun in Eich (bisher). Einzelprokura: Ursula Wenger, von Pohlern, nun in Eich (bisher).

24. April 1981
Fundaria Immobilien-Anlage A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2223). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Alois Ineichen, von Eich und Wauwil, in Wauwil, und Josef Müller, von Knutwil und Sursee, in Sursee.

24. April 1981
Josef Schmid, Restaurant Ratschler, bisher in Schwyz (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 160). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Adresse: Moosstrasse 7. Die Firma lautet nun: **Josef Schmid, Restaurant Weisses Schloss**. Inhaber: Josef Schmid, von Steinhausen, nun in Luzern. Einzelprokura: Ida Schmid, von Steinhausen, nun in Luzern (bisher). Neuer Zweck: Betrieb des Restaurants Weisses Schloss.

Schwyz – Schwyz – Svitto

23. April 1981
Tubira Immobilien AG, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken und das Erstellen von Bauten als Generalunternehmer. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Alois Feusi, von Feusisberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Präsident, und Kurt Fröhlich, von Attinghausen, in Altendorf. Domicil: Einsiedlerstrasse.

23. April 1981
Sporam AG, in Küssnacht am Rigi. Handel mit Sport-, Freizeit- und Modetextilien usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1571). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. März 1981 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun in 100 Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt.

23. April 1981
Marie-Theres Betschart, in Muotathal. Inhaberin dieser Firma ist Marie-Theres Betschart, von und in Muotathal. Betrieb des Restaurants Schützenhaus, Wil 23.

23. April 1981
Legno IBC Holding AG, bisher in Niederurnen (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2331). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. April 1981 wurde der Sitz nach Wollerau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 ist nun in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100 eingeteilt und wurde auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 7000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. April 1981 übernimmt die Gesellschaft 150 Namenaktien zu Fr. 1000 der Tubia Norm AG, in Muttenz, zum Preise von Fr. 150 000. Dieser Übernahmepreis wurde voll an das Grundkapital angerechnet. Fr. 550 000 sind bar einbezahlt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu

Fr. 100, voll liberriert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen jeder Art, insbesondere an holzverarbeitenden Industrien. Sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Juli 1979. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Hans-Ulrich Hämmig, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Silvio Tönz, von Vals GR, in Hindelbank, Präsident, und Peter Wyrach, von Stäfa und Buochs, in Wollerau. Domicil: Balweg 5.

24. April 1981
Pehape AG, in Brunnen. Gemeinde Ingenbühl. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Restaurants, Cafés, Dancings und Hotels sowie deren Erwerb, Miete und Vermietung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Bruno Persi, von und in Altdorf, Präsident; Peter Neuhaus, von Erbach, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, und Hartmut Dreyer, deutscher Staatsangehöriger, in Morschach. Domicil: alte Gasse 6.

24. April 1981
Werner Seeholzer-Minder, Hotel Rigi-Seebodenalp, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1933, S. 3026). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. April 1981
Seeholzer, Hotel und Restaurant Rigi-Seebodenalp AG, Küssnacht, in Küssnacht am Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hotels und Restaurants mit Kiosk und weiteren Nebenbetrieben. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 130 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 80 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Übernahme- und Sacheinlagevertrag vom 10. April 1981 übernimmt die Gesellschaft von der Erbengemeinschaft der Ernst Seeholzer-Kressnig, in Küssnacht am Rigi, vertreten durch Doris Seeholzer-Kressnig, in Luzern, die Hotelliegenschaft Seebodenalp, im Betrage von Fr. 404 000, und die Passiven (Hypothecken) im Betrage von Fr. 324 000, zum Übernahmepreis von Fr. 80 000. Dieser Betrag wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Fr. 50 000 werden durch Verrechnung mit einer unter den Passiven figurierenden Forderung liberriert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kilian Fischer, von Römikon AG, in Küssnacht am Rigi, Präsident; Werner Seeholzer, von und in Küssnacht am Rigi, und Doris Seeholzer-Kressnig, von Küssnacht am Rigi, in Luzern. Domicil: Seebodenalp.

Obwalden – Obwald – Intervado Sopraselva

22. April 1981
Brunnengenossenschaft Syten & Stollen, in Sarnen. Erstellung einer Wasserversorgung (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 258). Josef Burch, Brunnenvogt, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Jakob, 1935, von und in Sarnen, ist nun Brunnenvogt (Präsident), welcher Einzelunterschrift führt. Neue Adresse: c/o J. Jakob, Kälcher, 6063 Stalden.

22. April 1981
Jakob Jakob, in Alpnachdorf. elektromechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1952, S. 1043). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. April 1981
Variorama AG, in Engelberg. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. 4. 1981. Zweck: Handel mit Metall-, Glas- und Holzprodukten usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Stefan Plouda, von Fän, in Oberhüttau, als Präsident; Peter Schwendener, von Buchs SG, in Bühlach; Hans Hutter, von Diepoldsau, in Rüschlikon, und Franz Scheidegger, von und in Zürich. Der VR-Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen VR-Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Präsidenten. Domicil: Wasserfallstrasse 55.

23. April 1981
Genossenschaft für die Erschliessung der Bielen, in Lungern (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1560). August Keller, Peter Schneider und Gottfried Bloch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich neu aus folgenden Mitgliedern zusammen: Alois Fischlin, von Schwyz, in Kriens, als Präsident; Ernst Weber, von Emmen, in Littau, als Aktuar/Kassier, und Erhard Leemann, von Meilen, in Baar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva

23. April 1981
Hafinag Aktiengesellschaft, in Stans. Vermittlung von Finanzgeschäften und Gewährung von Darlehen usw. (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2310). Prof. Dr. h. c. Ferdinand Martin, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Bruno Geiser, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziges Mitglied des VR einzeln; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Theres Bühr, von Zürich, in Geroldswil.

23. April 1981
Autexpo AG, in Buochs. Erstellung einer Autoausstellung. Handel aller Art, insbesondere mit Neuwagen. Occasionen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 78). Matthias Hertzog ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Cuno Achermann, von Buochs, in Aregno, Gemeinde Losone.

24. April 1981
Alfred Hablützel AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Architekturbüros und einer Generalunternehmung; Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Hablützel, von Trüllikon, in Hergiswil NW. Domicil: Brisenweg 1, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

23. April 1981

Tschudi & Co., in **Niederurnen**, Metallbau, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1335). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Tschudi Metallbau AG», in **Niederurnen**, übernommen.

23. April 1981

Tschudi Metallbau AG, in **Niederurnen**. Mit Statuten vom 22. April 1981 besitz unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Metallbauwerkstätte, insbesondere Weiterführung des Betriebes der bisherigen Kommanditgesellschaft Tschudi & Co., in **Niederurnen**, sowie Herstellung, Verkauf von und Handel mit Metallwaren aller Art. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 120 Namaktien zu Fr. 1000 und in 300 Namenaktien zu Fr. 100. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1981 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1981 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Tschudi & Co.», in **Niederurnen**, sämtliche Aktiven und Passiven und zwar: Aktiven (Kasse, Postcheck, Bankguthaben, Warenvorräte, Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge, Fabrikationshalle) von Fr. 777 886.16 und Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven, Darlehen, Hypotheken) von Fr. 627 886.16, zum Übernahmepreis von Fr. 150 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Julius Tschudi, als Präsident, und Ute Tschudi, als Mitglied; beide von Näfels, in **Oberurnen**; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomicil: Weidstrasse 1.

23. April 1981

Argilla A.-G., in **Glarus**, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 4). Ohne Zeichnungsberechtigung wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Marina Bühler-Schmidheiny, von Uzwil, in **Zollikober**, Gemeinde Zollikon. Peter Schmidheiny, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des VR; er zeichnet weiterhin einzeln. Das Mitglied des VR, G. Hans Moede, wohnt nun in **Zürich**.

24. April 1981

Eternit A.-G. (Eternit S.A.), in **Niederurnen**, Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten und anderer technischer Spezialitäten im In- und Ausland (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 699). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1981 wurden die Statuten vollständig revidiert. Die Firmabezeichnung wird nun dreisprachig geführt und lautet nun: **Eternit AG (Eternit SA) (Eternit Ltd)**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Herstellung und Vertrieb von Faserzementprodukten und anderen Baustoffen und Bauteilen. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 500 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht durch Neuausgabe von 8500 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 8 500 000 ist voll liberiert, durch Entnahme aus den freien Reserven. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

24. April 1981

J. Felber & Co., Garage, in **Näfels**, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 223). Einzelprokura wurde erteilt an Elvina Felber-Zwicky, von und in **Näfels**.

24. April 1981

Imcap AG, in **Glarus**, Kapitalien, Natursteine und ähnliche mineralische Produkte (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 121). An der Generalversammlung vom 22. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Imcap AG in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidator wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in **Näfels**; er zeichnet einzeln. Die Einzelunterschrift von Friedrich Baumgartner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist infolge Todes erloschen.

24. April 1981

Pharmacoem Verlagsgesellschaft AG, in **Glarus**, Verlagszeugnisse im pharmazeutischen Bereich (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 799). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Christian Anderegg, wohnt nun in **Benken SG**.

24. April 1981

PR & Promotion Services AG, in **Glarus**, Dienstleistungen als Public Relations und Promotionsagentur (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1326). Hans U. Marti, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in **Horgen**. Die Domizilträgerin firmiert nun mit: **Finoma Treuhand AG**.

24. April 1981

Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in **Glarus** (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 364). Genossenschaft mit Hauptsitz in **Winterthur**. Caspar Diethelm, 1. Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand und zugleich als 2. Vizepräsident desselben wurde gewählt: Rudolf Steinemann, von **Rümlang**, in **Regensdorf**; er zeichnet zu zweien. Heinrich Gysel, bisher 2. Vizepräsident, ist nun 1. Vizepräsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

6. April 1981

Walzstahl AG, Zweigniederlassung in **Zug**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Walzstahl AG», mit Sitz in **Basel**, eingetragen am 26. 5. 1955, im Handelsregister von **Basel-Stadt** (letzte Publikation: SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1975, S. 652) durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 25. März 1981 in **Zug** eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Walzstahlprodukten, sowie Kauf, Verkauf, Vermietung und Verpachtung von industriellen Anlagen. Übernahme von Vertretungen aller Art; Beteiligung an Unternehmen. Die Zweigniederlassung **Zug** wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Dr. Peter Lotz, von und in **Basel**, Präsident des VR; Dr. Carl Th. Meincke, deutscher Staatsangehöriger, in **Baden-Baden (D)**, Mitglied des VR, sowie René Ernst Klarer, von **Klarstreu** und **Graltshausen TG**, in **Landschlacht TG**. Domicil: Baarerstrasse 6, 6300 **Zug**.

22. April 1981

Surber Trading, in **Baar**. Inhaber der Firma ist Peter Surber, von **Zürich**, in **Baar**, Vertrieb von Werbe- und Geschenkartikeln sowie Spielwaren. Deinkonerstrasse 31a, 6340 **Baar**.

23. April 1981

Alpha Treuhand AG, in **Zug**, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2887). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **FZU-Treuhand AG**.

23. April 1981

Engimar AG, in **Zug**, Ankauf, Geschäftsführung und Verkauf von landwirtschaftlichen Grundstücken usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1976, S. 3287). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Engimar AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die **Fidina Treuhandgesellschaft S.A.**, in **Lugano**. Die Unterschriften der Verwaltungsräte **Erico Solari**, Präsident, und **Renato Zocchi** sind erloschen. Liquidationsdomicil: via Pioda 14, c/o **Fidina Treuhandgesellschaft S.A.**, 6900 **Lugano**.

23. April 1981

Sonora AG, in **Zug**, Handel mit Textilrohstoffen usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 71). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Comfin AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vermittlung von Computern im Ausland sowie Übernahme von Vertretungen in diesem Zusammenhang usw. **Bruno Wirth**, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in **Oberwil AG**.

23. April 1981

Alta Quarzite AG, in **Zug**, Handel mit **Alta Quarz** usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1981, S. 2688). **Theodor G. M. de Kok**, Präsident; **Arnulf Fosl**, Vizepräsident; **Dr. Erwin Keusch** und **Marlis Knoll** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. **K. Heinz Jörin** ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

23. April 1981

Conver AG Zug, in **Zug**, Handel mit Glas und Baustoffen usw. (SHAB Nr. 69 vom 13. 3. 1981, S. 801). Auf das Aktienkapital von Fr. 4 500 000 wurden weitere Fr. 1 410 000 einbezahlt; es ist nunmehr mit Fr. 4 410 000 liberiert.

23. April 1981

Ilab AG, in **Zug**, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 588). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: **Claes-Olof Livijn**, schwedischer Staatsangehöriger, in **Stockholm (S)**; **Leif Björnstad**, norwegischer Staatsangehöriger, in **Nesbru (Norwegen)**; **Jussi Tuori**, finnischer Staatsangehöriger, in **Espoo (Finnland)**; und **Piers Eley**, britischer Staatsangehöriger, in **Richmond, Surrey (GB)**. Die Unterschrift des Geschäftsführers **Robert Liljedahl** ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: **Robert Munro**, britischer Staatsangehöriger, in **Den Haag (NL)**.

23. April 1981

Schafflützel Holding AG, in **Zug**, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3615). Lic. oec. **Robert Betschon**, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. **Silvio Schafflützel**, bisher Delegierter, wurde zum neuen Präsidenten des VR gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

23. April 1981

Teniconconsult S.A., a **Fribourg**, nouvelle société anonyme. Statuts du 16. April 1981. But: l'établissement et l'exécution de tous projets d'architecture, industriels, commerciaux, ou privés, de mandats et conseils en architecture. La société n'aura pas d'autre activité en Suisse que celle inhérente à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. **Raymond Flücker**, d'Auswil, a **Grimsuat**, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: **Fribourg**, rue de l'Hôpital 15, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A. Bureaux: Sion, avenue de la Gare 32, c/o **Me Raymond Flücker**, avocat et notaire.

23. April 1981

Brandbaech AG, précédemment a **Winterthour** (FOSC du 14. 10. 1977, p. 3289). Nouvelle raison sociale: **Brandor S.A.**. Nouveau siège: **Fribourg**, rue St-Pierre 20, en l'étude de **Me Michel Torche**. But modifié: achat, possession et exploitation et construction d'immeubles; achat, possession et exploitation d'appartements ou droits de copropriété d'immeubles; participations. Statuts originaires du 8. 6. 1977, modifiés le 2. 4. 1981. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. **Dr. Hans-Jörg Haefliger** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radés. Ont été nommés administrateurs: **Jean-Pierre François**, de **France**, à **Chêne-Bougeries**, président; **Claude Spring**, de **Kirchenthurnen**, à **Genève**, secrétaire, et **Henri-Paul Brechbühl**, de **Genève**, à **Thônex**. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Procuration individuelle est conférée à **Pari François**, de **France**, à **Chêne-Bougeries**.

23. April 1981

Partifocom SA, Société de participation financière à des moyens de communication, a **Fribourg** (FOSC du 26. 3. 1980, no 72, p. 990). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 500 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés le 8. avril 1981. Le capital est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives.

23. April 1981

Fribocasa S.A., a **Fribourg**, affaires immobilières, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, no 167, p. 2049). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: **Bernard Buri**, de **Ringenberg**, à **Bâle**, président; **Dr. Roland Schlatter**, d'**Oberglatt**, à **Erlenbach**, et **Hans-Ulrich Fässler**, de et à **Krenckendorf**. L'administrateur **Otto Rütimann**, administrateur (inscrit), signe dorénavant collectivement à deux.

23. April 1981

M. Golodetz S.A., a **Fribourg**, achat, vente de matières premières, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, no 285, p. 2206). Nouvelle raison sociale: **Golodetz Finance Company S.A.**. Nouveau but: gérer les fonds qui lui appartiennent et ceux qui lui seront confiés par des sociétés du groupe «Golodetz»; contracter des emprunts, accorder des prêts aux mêmes sociétés; participer au financement d'opérations commerciales internationales; effectuer des opérations financières. Statuts modifiés le 23. avril 1981.

23. April 1981

M. Golodetz S.A., a **Fribourg**, avenue du Midi 13, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. avril 1981. But: négocier l'achat, la vente ou l'échange de matières premières, de produits semi-manufacturés et de produits finis, notamment de sucre et de ses dérivés, de bois, de métaux ferreux et non ferreux; fournir des conseils et rendre des services en matière commerciale et financière; participer à des entreprises industrielles et commerciales; acquérir, vendre, gérer, administrer toutes valeurs mobilières. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré; divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Harry Kraus**, de nationalité britannique, a **Fribourg**, est président avec signature individuelle; **Roland Farina**, de et à **Genève**, et **Willy Stachel**, de **Lausanne** et **Rapperswil BE**, a **Fribourg**, sont administrateurs avec signature collective à deux.

24. April 1981

Charles Magne & Fils S.A., a **Corpataux**; entreprise de scierie, charpente, menuiserie, etc. (FOSC du 19. 2. 1973, no 41, p. 476). **Charles Magne**, administrateur et président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. **Louis Magne**, vice-président (inscrit), est nommé président et **Jean-Claude Magne**, administrateur (inscrit), est nommé vice-président; ils continuent à signer individuellement.

24. April 1981

Société coopérative d'habitation Champs des Fontaines, a **Fribourg** (FOSC du 1. 8. 1980, no 178, p. 2854). L'administrateur et secrétaire **Daniel Mosser** a démissionné; sa signature est radée. **Jean-François Pauchard**, de **Fribourg**, à **Grolley**, a été nommé secrétaire et administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou l'un des deux caissiers.

24. April 1981

Corval Ridoix & Tétard, a **Corpataux**, articles d'ornementation, etc. société en nom collectif (FOSC du 24. 4. 1980, no 95, p. 1352). La société est dissoute depuis le 1er juin 1980. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radée.

24. April 1981

GC Gaz Containers S.A., a **Fribourg** (FOSC du 15. 10. 1980, no 242, p. 3366). L'administrateur **Jean-Pierre Gutknecht** a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: **Jacques Buchi**, de **Turbenthal**, à **Marly**, secrétaire, et **Jean-Bernard Buchs**, de **Bellegarde**, à **Charmey**; ils signent individuellement.

24. April 1981

Sacamex S.A., a **Fribourg**, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 16. 12. 1977, no 295, p. 4011). L'administrateur **Jean-Pierre Gutknecht** a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: **Jacques Buchi**, de **Turbenthal**, à **Marly**, secrétaire, et **Jean-Bernard Buchs**, de **Bellegarde**, à **Charmey**; ils signent individuellement.

24. April 1981

Jean-Luc Esseiva, a **La Sonnaz**, commune de **Cormagens**. Le titulaire est **Jean-Luc Esseiva**, de **Maules** et **Le Crêt**, à **Cormagens**. Exploitation du café de **La Sonnaz**.

24. April 1981

Agrinor S.A., a **Fribourg**, matériaux et machines agricoles, etc. (FOSC du 28. 12. 1979, no 302, p. 4039). L'administrateur **Albert Sieber** a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: **Jacques Buchi**, de **Turbenthal**, à **Marly**, secrétaire, et **Jean-Bernard Buchs**, de **Bellegarde**, à **Charmey**; ils signent individuellement.

24. April 1981

Hygeia S.A., a **Fribourg**, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 4. 4. 1977, no 79, p. 1084). L'administrateur **Albert Sieber** a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. **Jacques Buchi**, administrateur (inscrit), est nommé secrétaire et continue à signer individuellement.

Büro Murten (Bezirk See)

23. April 1981

Gehr. Schwander, in **Kerzers**, Garage und Transporte (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1963, S. 1023). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1980 aufgelöst. Die Firma wird nun durchgeführt Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Gehr. Schwander AG, Garage + Transporte», in **Kerzers**.

23. April 1981

Gehr. Schwander AG, Garage + Transporte, in **Kerzers**. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. April 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Motorfahrzeugen, den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und eines Transportunternehmens. Sie kann Lastwagentransporte für Dritte ausführen und sich an Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen «Gehr. Schwander», Garage und Transporte, in **Kerzers**, gemäss der dem Gründungsakt beigelegten Bilanz per 31. Dezember 1980, wonach die Aktiven (Warenvorräte, Maschinen, Mobiliar, Wertschriften, Debitoren und Kassa) Fr. 922 951.78 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 822 951.78 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 100 000. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: **Rudolf Schwander**, Präsident; **Jakob Schwander**, Vizepräsident; **Margaretha Schwander-Rucht** und **Alice Schwander-Glausser**, Mitglieder, alle von **Aarberg**, in **Kerzers**. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: **Murtenstrasse 717**.

24. April 1981

Ringmauer-Verlag & Papeterie Fritz Mäder-Menétrey (Editions des Remparts et papeterie Fritz Mäder-Menétrey), in **Murten**, Verlag von und Handel mit Büchern aller Art. Papeterie (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1955, S. 1239). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

23. April 1981

Ed Züblin AG, succursale d'Ursy, a **Ursy** (FOSC du 8. 1. 1980, no 5, p. 56). société anonyme avec siège principale à **Zürich**. Les pouvoirs de **Robert Kühni** et **Harald Siegrist** sont radés. **Karl Schaufelberger**, déjà inscrit comme sous-directeur, est nommé directeur. **Peter-Rudolf Benz**, déjà inscrit comme sous-directeur, est nommé directeur. **Gottlieb Künzli**, déjà inscrit, est nommé sous-directeur. **Beat U. Semadeni**, de **Poschiavo**, à **Zürich**, est nommé directeur général avec signature collective à deux. **Ernst Stöckli**, de **Winterthur**, à **Mönchaltorf**, est nommé membre du conseil d'administration avec la signature collective à deux. **Hans Bachmann** est actuellement domicilié à **Richterswil**. **Frédéric Perret** est domicilié à **Dornach**, **Gilbert Bauen** à **Borikon**, **Hans-Peter Staudenmann** à **Gossau** et **Wilhelm Rudolf** à **Allschwil**.

24. April 1981

Dafflon Albert, a **Mézières**, exploitation de la laiterie-fromagerie, commerce de porcs (FOSC du 30. 6. 1961, no 150, p. 1895). La raison est radée par suite de cessation de commerce.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

24. April 1981

Josef Bongard, in **Bösingen**, Spenglerei und Sanitärinstallationen (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1975, S. 2126). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die «Josef Bongard AG», in **Bösingen**, gelöscht.

24. April 1981
Valovec S.A., in Plasselb. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. 4. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf, Vermietung und Bau von Ferienchalets und Ferienhäusern. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll in bar libertiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. André Macheret, von Vuisternens-en-Ogoz, in Plasselb, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Adresse: c/o André Macheret, Ebnet, 1711 Plasselb.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

23. April 1981
Stamet A.G., in Oensingen, Erstellung von Werkhallen für industrielle und gewerbliche Zwecke usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1977, S. 1460). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Kurt Köchli, von Hermiswil, in Niederbipp.

24. April 1981
Fleckviehzuchtgenossenschaft «Aelpli», in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 699). Aus der Verwaltung sind der Aktuar Gustav Müller und der Kassier Adolf Lisser ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Urs Müller ist nun Vizepräsident und der bisherige Vizepräsident Werner Lisser ist zum Präsidenten ernannt worden. Neu sind in die Verwaltung als Zeichnungsberechtigte gewählt worden: Anton Müller, von Subingen, als Aktuar, und Erwin Lisser, von Günsberg, als Kassier, beide in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier durch Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Werner Lisser, hintere Säge 28, in Ramiswil.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

24. April 1981
Visura Treuhand-Gesellschaft Agentur Grenchen, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2281), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Albert Ammann und Max Buchegger werden gelöscht. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Luchini, von Loco, in Würenlos. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Heinz Schürch, von Othmarsingen, in Zuchwil; Leo Held, von Zizers, in Biberist; Jürg Müller, von Zollikofen, in Biberist, und Anton Probst, von und in Bellach.

Ernst Renfer, in Grenchen, Gasthof «Mühle» (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4108). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. April 1981
Bahnhof-Drogerie Otto Saxer, in Grenchen (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1964, S. 3269). Otto Saxer wohnt nun in Arch.

24. April 1981
Gebr. Sieber Immobilien GmbH., in Grenchen, Verwaltung von Immobilien, insbesondere der Liegenschaft GB Grenchen Nr. 6205 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3019). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. 4. 1981 ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1980 gehen an die nachstehend eingetragene «Sieber Immobilien AG Grenchen» über. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

24. April 1981
Sieber Immobilien AG Grenchen, in Grenchen. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 10. April 1981. Zweck: Verwaltung von Immobilien, insbesondere der Liegenschaft GB Grenchen Nr. 6205; ferner An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Gebäude erstellen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, libertiert mit Fr. 24 000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen «Gebr. Sieber Immobilien GmbH.», in Grenchen, gemäss Bilanz vom 30. Juni 1980 und Sachanlagevertrag vom 10. April 1981, wonach die Aktiven Fr. 263 427,45 und die Passiven Fr. 105 408,65 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 158 018,80 ergibt. Der Übernahmepreis wird auf Fr. 24 000 festgesetzt, welcher auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Sieber-Bauer, von Aetingen SO, in Zürich, als Präsident; Hanspeter Sieber, von Aetingen, in Madrid (E); Ursula Mächler-Sieber, von Wangen SZ, in Châtillon FR, und Käthly Sieber, von Aetingen, in Glattbrugg. Rolf Sieber-Bauer und Ursula Mächler-Sieber führen Einzelunterschrift. Domizil: Centralstrasse 80, bei Treuhandbüro Dr. Fritz Suter.

Büro Kriegstetten in Solothurn

24. April 1981
Brunnengenossenschaft Rechterswil, in Rechterswil (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1206). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1969 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Hans Wüthrich, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Fred Kaufmann, von und in Rechterswil, bisher Vizepräsident ist nun Präsident. Neu in den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt: Heinz Binggeli, von Wahlern, in Rechterswil. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

24. April 1981
Restaurant Blumenfeld AG, in Zuchwil (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1980, S. 1928). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll einbezahlt.

24. April 1981
Paul Wysseler, elektrotechnische Anlagen, vorm. W. Zweill, in Luterbach (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3211). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Elektro Wysseler», in Luterbach, übernommen.

24. April 1981
Elektro Wysseler, in Luterbach. Inhaber dieser Firma ist Peter Wysseler, von Biel, in Luterbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Paul Wysseler, elektrotechnische Anlagen», vorm. W. Zweill, in Luterbach. Projektierung und Ausführung von elektrotechnischen Anlagen; Telefonanlagen A + B; Freileitungen; Kabelanlagen und Handel mit elektrischen Apparaten. Solothurnstrasse 40.

Büro Olen-Gösgen in Olen

24. April 1981
AFL Schlittler AG, in Winznau, Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit Apparaten usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1892). Sekretär Dr. Helmuth Strub ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident des VR Kaspar Schlittler ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und zeichnet weiterhin einzeln.

24. April 1981
Fritz Müller mechanische Werkstätte, in Hägendorf, Fridgasse 537. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Müller, von Wäterswil SO und Hägendorf, in Hägendorf. Handel mit und Reparaturen von land- und forstwirtschaftlichen Maschinen und Geräten sowie Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

24. April 1981
Elektro-Apparaturbau Olen AG, in Olen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 885). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Karl Perrot, von Twann, in Aarwangen, und Martin Plüss, von Vordemwald, in Aarburg.

24. April 1981
Verena Studer, in Wangen bei Olen, Restaurant Wachtstube (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2491). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Balsthal (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1196) im Handelsregister von Olen-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1981
Frau E. Frischknecht, in Dulliken, Uhrenarmbänder (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1379). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. April 1981
Frau E. Frischknecht, Inhaber F. und H. Piguet-Frischknecht, in Dulliken, Im Bodenacker 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1980. Gesellschafter: François Piguet und Heidi Piguet-Frischknecht, beide von Le Chenit, in Lostorf. Fabrikation von Uhrenarmbändern aus Leder.

24. April 1981
Gmür-Sport, in Olen (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1963, S. 2144). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. April 1981
Wollenring, Frau B. Müller-Hasler, in Olen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1944, S. 426). Einzelprokura ist erteilt an Thomas E. Müller, von Hunzenschwil, in Genf.

24. April 1981
Foto Walker, in Olen (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 287). Der Inhaber Rudolf Walker wohnt nun in Lostorf.

24. April 1981
Alba Investment AG, in Olen, Finanzierung und Beteiligung an andern Gesellschaften (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1979, S. 3422). Präsident Dr. Peter Gnos ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine und die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Gaudenz Tschärner sind erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Othmar Schwaller ist nun Präsident desselben und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Kaufmann, dessen Prokura demnach erloschen ist.

24. April 1981
Josef Hunkeler, in Wangen bei Olen, Sägerei und Holzhandlung, Autotransporte (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 122). Der Allianzname Stadelmann beim Inhaber Josef Hunkeler fällt weg.

Büro Stadt Solothurn

23. April 1981
Solothurner Handelsbank, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2710). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Pius Grüniger, von Altendorf, in Hägendorf, und Urs C. Reinhardt, von Balsthal, in Feldbrunnen-St. Niklaus; sie führen die Unterschrift nicht.

23. April 1981
Viktor Nefzger, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Rössli» (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3211). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

23. April 1981
Nova-Brac AG, in Breitenbach, Fabrikation und Verkauf von Uhrenrohwerken, Bestandteilen für den Maschinen- und Apparatebau sowie für die elektronische Industrie usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1977, S. 551). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Dr. Armin Baader infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Stump-Bohr AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1342). Leonard Kunz ist der richtige Name des Prokuristen.

22. April 1981
Atil-Senkor-Verlag, Matthias Hauri, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 801). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.

22. April 1981
Harpy-Mode AG, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Harpy-Mode AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Johann Harder, der als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

22. April 1981
Intramac Basel AG, in Basel, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 58). Werner Rauch, Prokurist, wohnt nun in Bottmingen.

22. April 1981
Interfir AG, in Basel, Land-, Wasser- und Lufttransporte usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1981, S. 980). Domizil nun: Reinacherstrasse 6.

22. April 1981
EDV-Beratung Künzli, in Riehen, Gestaltenrainweg 63, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Künzli, von Aadorf, in Riehen. Übernahme und Durchführung von Organisations-, Analyse- und Programmieraufträgen im EDV-Bereich; Beratung auf diesem Gebiet; Erstellung und Verkauf von Softwarepaketen; Verkauf und Vermittlung von Computersystemen.

22. April 1981
Kosmetiksalon Monica, Hasler, in Basel, Leonhardsberg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Monika Hasler, von Walkringen, in Basel. Kosmetiksalon.

22. April 1981
WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 316). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Karl Baumgartner, von Oberriet, in Biel-Benken.

22. April 1981
Econor AG Basel, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Organisation usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326). Urs Meile, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Kindhausen.

22. April 1981
Protonag AG, in Basel, Tone usw. (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1980, S. 3631). Domizil nun: Riehenstrasse 157.

22. April 1981
Werner Mühlemann, in Basel, Peter Merian-Strasse 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Mühlemann, von Seeburg, in Münchenstein. Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen sowie Handel mit Elektroapparaten aller Art.

22. April 1981
Western Service A/S, Kopenhagen, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Gerbergasse 42, Zweigniederlassung (Neueintragung) mit Hauptsitz in Kopenhagen (DK) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Zürich. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 15. 4. 1981. Firma am Hauptsitz: «Western Service A/S». Eintragung der ersten schweizerischen Zweigniederlassung im Handelsregister Zürich: 30. 1. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 437). Zweck: Vermittlung von teilzeitbeschäftigten Personen an Unternehmen von Industrie, Handel und Verwaltung. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Mogens Larsen, dänischer Staatsangehöriger, in Gladsaxe (DK), Verwaltungsratsmitglied, und Peter Lübbert, von und in Buttwil, Zeichnungsberechtigter.

22. April 1981
von Horst Handels AG Basel, in Basel, Gellertstrasse 18, bei Dr. Vock AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 4. 1981. Zweck: Handel mit und Import von Waren aller Art. Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Rudolf Rieder, von Basel, in Reinach BL, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. April 1981
Franz Acklin-Weber, in Binningen, Allschwilerweg 67, neue Einzelfirma. Inhaber: Franz Acklin-Weber, von Herznach, in Binningen. Transporte von Waren und Gütern aller Art.

23. April 1981
Rest. Jägerstübli Erika Weyer, in Oberwil, Bahnhofstrasse 11, neue Einzelfirma. Inhaber mit Zustimmung des Ehemannes: Erika Weyer-Schumacher, von Hofstetten SO, in Eittingen. Betrieb des Restaurants Jägerstübli.

23. April 1981
Umbrella Michael Backer, in Pratteln, Wyhlenstrasse 22, neue Einzelfirma. Inhaber: Michael Backer, von Birsfelden, in Pratteln. Engroshandel mit asiatischen Garten- und Regenschirmen.

23. April 1981
Margrit Gass, in Sissach, Betrieb des Restaurants Schwyzerhüsi (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1975, S. 1729). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. April 1981
Damenmode Rosy Täschler & Co, in Oberwil, Hauptstrasse 31, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. April 1981. Gesellschafter: Theophil Täschler und Rosa Theresia (genannt Rosy) Täschler-Leuenberger, beide von Oberwil BL und Muolen, in Oberwil BL. Handel mit Damenmodeartikeln und Accessoires.

23. April 1981
Karl Schweizer & Sohn, in Binningen, Spenglerlei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 769). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1980 an die «Sanitär Schweizer AG», in Binningen, aufgelöst. Firma nach durchgeführter Liquidation erloschen.

23. April 1981
Sanitär Schweizer AG, in Binningen, Kirschtalrain 5, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 14. April 1981. Zweck: Handel mit und Reparaturen von sanitärischen Anlagen; Spenglerarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libertiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 94 925,55 und Passiven von Fr. 38 209,60 der Kollektivgesellschaft «Karl Schweizer & Sohn», in Binningen, gemäss Sachanlagevertrag vom 2. Februar 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis Fr. 56 715,95, wovon Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Schweizer-Büche, von Binningen, in Biel-Benken. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Karl Schweizer-Kleiber, von und in Binningen.

23. April 1981
Cortellini & Marchand AG, in Birsfelden, Betrieb von Automobilgaragen für Reparaturen und Karosseriarbeiten usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436). Der Präsident des Verwaltungsrates Bruno Cortellini wohnt nun in Riehen.

23. April 1981

Transporte Gauch AG, in Birsfelden, Langenhagstrasse 8, bei I-Trans AG, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. April 1981. Zweck: Transport und Umschlag von Waren aller Art; Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor und Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch den Abschluss von Leasingverträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Aktienkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 20 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Andreas Bissig, von Unterschächen, in Bätterkinden, als Präsident; Josi Gauch, von Niederwil AG, in Bern, ferner ohne Unterschrift Herbert Imhof, von Suhr, in Muttenz.

23. April 1981

Emil Lüscher AG, in Münchenstein, Sanitär- und Spenglereibetrieb (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2640). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Heinz Ohnemus-Dunkel, von Basel, in Riehen. Der bisher einzige Verwaltungsrat Roland Rechschori ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

23. April 1981

Auderset Autotransporte AG, in Reinach, Vogesenstrasse 67, bei Paul Blasowitsch, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 6. März 1981. Zweck: Betrieb eines Autotransportgeschäftes in Fortführung des Betriebes der Auderset + Blasowitsch Kollektivgesellschaft in Basel. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Zweck im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 91 228 und Passiven von Fr. 24 850,30 der im Handelsregister Basel eingetragenen Kollektivgesellschaft «Auderset und Blasowitsch, Autotransportes», in Basel, gemäss Übernahmevertrag vom 6. März 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 zum Übernahmepreis von Fr. 66 377,70, wovon Fr. 50 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Paul Blasowitsch, von Basel, in Reinach BL.

23. April 1981

Jean-Pierre Oeschger, in Reinach, grafisches Atelier, Herstellung von Fotosatz, Reinzeichnungen, Repros (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2476). Diese Einzelfirma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Y & ES Fotosatz AG», in Reinach BL, gelöscht.

23. April 1981

Y & ES Fotosatz AG, in Reinach, Mischelstrasse 27, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 15. April 1981. Zweck: Herstellung von Fotosatz, Repro, Montagen und Reinzeichnungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 104 388,30 und Passiven von Fr. 13 989,15 der bisherigen Einzelfirma «Jean-Pierre Oeschger», in Reinach BL, gemäss Bilanz per 1. Januar 1981 und Übernahmevertrag vom 15. April 1981. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis Fr. 90 399,15, wovon Fr. 48 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jean-Pierre Oeschger, von Gansingen AG, in Reinach BL, als Präsident, und Daisy Werren-Kissling, von Liestal, in Reinach BL.

23. April 1981

Weinhandlung Paul Schwob AG, vormals Schwob-Preiswerk & Cie, in Liestal (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3724). Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Martin Waibel, von Lausen, in Böttingen.

23. April 1981

Per Pedes Verlags AG, in Oberdorf, Hauptstrasse 71, bei JST Treuhänder AG, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. März 1981. Zweck: Herausgabe religiöser Schriften. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jakob Schaublin-Baisotti, von Bennwil, in Langenbruck.

23. April 1981

Nufra AG, in Pratteln, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3985). Aktienkapital von Fr. 50 000 nun voll einbezahlt. Änderung der Statuten: 15. April 1981. Erhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, voll einbezahlt; 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. April 1981

Klocke Verpackungsservice AG, in Allschwil, Fabrikstrasse 2, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 22. April 1981. Zweck: Um- und Verpacken von chemisch-technischen, kosmetischen, pharmazeutischen und diätetischen Produkten sowie Entwicklung von Verpackungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, einbezahlt mit Fr. 20 000, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme: 3 Verpackungsmaschinen (1 Noack DPN 740, 1 Noack DPN 730 und 1 WKA K40) von der Firma Hartmut Klocke Verpackungsservice, in Weingarten (D), zum Preise von Fr. 30 000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hartmut Helmut Hermann August Klocke, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Eugen Bürk und Ingrid Bürk, beide von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. April 1981

Esor Automaten AG Schaffhausen, in Schaffhausen. Führung von Unterhaltungsbetrieben. Handel mit sowie Aufstellen und Vermieten von Automaten, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2669). Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

23. April 1981

Max Brunner & Co. AG, in Schaffhausen. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kaffee und verwandte Produkte (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981). Neues Rechtsdomicil: Rheinthalstrasse 10, bei Frau H. Philippe-Brunner; Geschäftsbüro: Hofwiesenstrasse 18, Zürich.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

23. April 1981

Sparkasse Trogen, in Trogen, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 4. 1974, S. 1761). Franz Huber, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten wurde gewählt: Hans Frey, von Bern, in Trogen.

23. April 1981

Andreas Allemann, in Herisau, Tankreinigungen usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1806). Domicil nun: Rietwiesstrasse 3A, 9100 Herisau.

23. April 1981

Walter Bischof, in Wolfhalden (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1001). Der Firmainhaber Walter Bischof wohnt nun in Rorschachberg. Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Konstruktionswerkstätte, Ausführung von Warentransporten.

23. April 1981

Elstrom-Control-System AG, in Wolfhalden, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb elektronischer und elektrotechnischer Produkte usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Felix Hutter, von Kappel am Albis ZH, in Brissago.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. April 1981

Universal Timber Products S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2306). An der Generalversammlung vom 23. April 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rapperswil verlegt und die ursprünglich vom 9. Januar 1973 datierenden Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Vermittlung von Holzprodukten jeglicher Art. Sie kann Grundstücke an- und verkaufen, vermitteln, verwalten und überbauen, Finanzierungen vornehmen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Fritz Richard Keller, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Walter Greuter, von Eschikon, in Lugano, Präsident, und Peter Bietenharder, von Hasle bei Burgdorf, in Dallenwil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Sägesstrasse 3, 8640 Rapperswil.

23. April 1981

Johann Müller AG, Kieswerk & Baggereiunternehmung, in Scherikon (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3367). An der Generalversammlung vom 15. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital von Fr. 700 000 wurde infolge Rückzahlung und Annullierung von 280 Namenaktien zu Fr. 100 und 172 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 herabgesetzt. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 100 und 430 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 7. April 1981 festgestellt.

23. April 1981

Middle Road Investments AG, in St. Gallen, Handel mit Waren und Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 29). An der Generalversammlung vom 16. April 1981 wurden die Firma geändert in **Prodraga** und die Statuten entsprechend revidiert.

23. April 1981

Galloca AG, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 476). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Bernard Buri, von Ringenberg, in Basel, Präsident; Dr. Roland Schlatter, von Oberglatt, in Erlenbach ZH, und Hans-Ulrich Fässler, von und in Frenkendorf. Das bisher einzige Mitglied des VR Otto Rüttimann-Mergy führt anstelle der Einzeln-Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1981

Frost-Berner und Partner AG, in St. Gallen, Public-Relations- und Werbeberatung usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1553). An der Generalversammlung vom 23. April 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **FBP Frost-Berner und Partner AG** und der Zweck: Betrieb einer Unternehmung für Marketing, Werbung und Public Relation. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen.

23. April 1981

Schneider & Co. A.G. für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3416). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Luigi Pelucchi, in Zürich, in Nürensdorf, und Heinrich Stamm, von Schleithelm, in Winterthur.

23. April 1981

WAP AG, in Bütschwil, Herstellung und Vertrieb von Reinigungsgeräten aller Art usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 868). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Werner Boltschauer; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Jördi, von Wyssachen, in St. Gallen.

23. April 1981

Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773). mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Heim, von Hägenschwil, in Widnau, Geschäftsführer.

23. April 1981

Grob, Kies & Transport AG, in Wattwil (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2575). Jakob Walter Grob, Präsident des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- und Einzelunterschrift.

23. April 1981

Metallwerk-Aktiengesellschaft Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 417). Die Prokura von Albert Stöckli ist erloschen.

23. April 1981

Mittelrheintalischer Rabatverein, in Rebesten, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1976, S. 1800). Paul Bruggisser, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassierin in den Vorstand gewählt: Maria Lohrer, von Oberriet, in Berneck. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: bei MRRV Rheintaler Detaillisten, Zentralgeschäftsstelle, Neugass 62, 9442 Berneck.

23. April 1981

M. Gubler, in Wil. Inhaberin der Firma ist Marianne Gubler, von Wildhaus, in Wil SG. Betrieb des Gasthauses Rössli. Toggenburgerstrasse 61, 9500 Wil.

23. April 1981

Schoch & Co., in Flawil, Strickerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1987). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation von und Handel mit Textilien; Überbauung von, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Die Prokura von Bruno Hartmann ist erloschen.

23. April 1981

Gort Andreas, in Valens, Gemeinde Pfäfers. Inhaber der Firma ist Andreas Gort, von Pfäfers, in Valens, Gemeinde Pfäfers. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Kunst- und Natursteinarbeiten; Cheminée- und Duonig, 7311 Valens.

Graubünden - Grisons - Grigioni

23. April 1981

Pascha S.A. Planners-Architects and engineering consulting in liquidazione, in Coira, società sciolta (FUSC del 15. 12. 1980, n. 294, p. 4066). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

23. April 1981

Anief A.G., in Chur, Immobilien (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1613). Dr. Wolfgang Luck, einziger Verwaltungsrat, Demissionär, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklaus Witschi, von Langnau im Emmental, in Bern.

23. April 1981

Baugenossenschaft Parsenn, in Davos, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3571). Gemäss Generalversammlungsschluss vom 17. 12. 1980 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen.

23. April 1981

Holdinggesellschaft Caralba S.A., in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1632). Dr. Wolfgang Luck, einziger Verwaltungsrat, Demissionär, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklaus Witschi, von Langnau im Emmental, in Bern.

23. April 1981

Tiziana S.A., in Grono, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 12. 1977, n. 286, p. 3901). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Chiasso (FUSC del 15. 4. 1981, n. 87, p. 1188).

23. April 1981

Markus Stoffel, in Churwalden. Inhaber: Markus Stoffel, von Vals, in Churwalden. Betrieb des Hotel-Restaurants Rothorn. Hauptstrasse, 7075 Churwalden.

23. April 1981

Gebr. Pajarola, in Trun, Kolonialwaren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1963, S. 1195). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Augustin Pajarola», in Trun.

23. April 1981

Augustin Pajarola, in Trun. Inhaber: Augustin Pajarola, von Schlans, in Trun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Pajarola», in Trun. Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Spirituosen. Hauptstrasse, 7166 Trun.

23. April 1981

Cassa Raiffeisen Trun, in Trun, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1408). G. Benedikt Peitschen, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Walter Decurtins ist nun Präsident und der bisherige Beisitzer Conradin Lombri, von Trun, in Zignau, ist nun Aktuar. Die Unterschrift vom Verwalter Johann Janka ist erloschen. Neuer Verwalter: Victor Tuor, von Somvix, in Trun. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

23. April 1981

Visura Treuhänder-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 917). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Albert Ammann und Max Buchegger erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alfred Lucchini, von Loco, in Würenlos. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung Aarau neu: Hans Jörg Walther, von Wohlen bei Bern, in Niederrohrdorf. Es wohnen nun: Hans Rösch in Hirschtal; Hans Borer in Zürich, und Otto Kaufmann in Biberist.

23. April 1981

Flavio Schneider, in Aarau, Obere Vorstadt 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Flavio Schneider, von Aarau und Thalheim AG, in Aarau. Hotel Rebe. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRGv.)

23. April 1981

Talot Wohnbau AG, in Biberstein (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2985). Emil Schibler, Verwaltungsratspräsident, und Hans Lyrer-Grütter, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Biberstein.

23. April 1981

Kurt Trento-Xalz, in Würenlos, Landmaschinen usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1967, S. 3041). Geschäftsadresse nun: Nashüttenweg 10.

23. April 1981

Hauptli & Marchesi AG, in Aarau, Laurenzenvorstadt 75, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 4. 1981. Zweck: Umbau und Renovation von Gebäuden; Ofen- und Cheminée- und Bodenarbeiten mit Wand- und Bodenplatten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Meyer, von Buchs AG, in Aarau, Präsident; Luciano Marchesi, von Cureggia, in Tüschert-Alferme, und Hans Peter Hauptli, von Biberstein, in Densbüren, alle mit Einzelunterschrift.

23. April 1981

Führungsberatung, Aktiengesellschaft für den modernen Führung- und Unternehmensaufbau, in Mellingen (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Prof. Dr. h. c. Ferdinand Martin, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Dr. Bruno Geiser, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat, jedoch nun einzeln. Prokura zu zweien neu: Therese Bihl, von Zürich, in Geroldswil.

23. April 1981

Orfa AG, in Killwangen, Wiederaufbereitung von Abfallstoffen usw. (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1235). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Bernhard Schaub; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Schnorr, von und in Uetikon; Präsident; Dr. Ernst Sigg, von Ossingen und Uetikon, in Uetikon; Georges Oxye, von Bex, in Lausanne; Johann Köchli, von Kriens, in Killwangen, und Johann Schweri, von Koblenz, in Leuggern.

23. April 1981

Bachmann Engineering AG, in Zofingen, Patente usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2353). Statutenänderung: 20. 3. 1981. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberrt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Urs Schwarz.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. April 1981

Jakob Lindenmann, in Möriken, Gemeinde Münchwilen, Velo- und Motorradhandel (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1954, S. 2628). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. April 1981

J. Bischof, in Sulgen, Möbelwerkstätte und Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1948, S. 472). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. April 1981

Max Schweizer, Zimmermeister, in Schönenberg an der Thur (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1949, S. 925). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. April 1981

Gorsolke AG, in Frasnacht. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. April 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Rohrleitungsbau, Planung, Installation sowie Reparatur- und Serviceleistungen von bzw. an Heizungsanlagen aller Art; Handel mit heizungstechnischen Apparaten und Zubehörteilen; Erwerb sowie Belastung und Veräußerung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die im Handelsregister nicht eingetragene Firma Heinz Gorsolke, Heizungstechniker, Frasnacht, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. März 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 mit Aktiven von Fr. 72 619.30 und Passiven von Fr. 71 291.35, zum Preise von Fr. 1327.95. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Günter Gorsolke, als Präsident, und Heinz Gorsolke, als Vizepräsident, beide von Arbon, in Frasnacht; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Scheidweg 317, 9320 Arbon.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

23. April 1981

Servizi Turistici S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 5. 3. 1981, n. 52, p. 702). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

23. April 1981

Fewi S.A., in Comano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 12. 1972, n. 292, p. 3184). In scioglimento: 15. 4. 1981. Nuova ragione sociale: **Fewi S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Willy Fend, amministratore unico, ora in Porza. Recapito della società in liquidazione: Porza, c/o Willy Fend.

23. April 1981

Discount Bank (Overseas) Limited succursale di Lugano, in Lugano (FUSC dell'11. 11. 1980, n. 265, p. 3693), società anonima con sede principale a Ginevra. Firma collettiva a due è stata conferita a: Henri Klein, di nazionalità francese in Chêne-Bougeries, e Jean M. Walrand, di nazionalità belga in Ginevra, direttori generali aggiunti. Firma collettiva a due è stata conferita a: Arieh Gilon, di nazionalità israeliana in Adliswil.

23. April 1981

Papko A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 6. 1980, n. 135, p. 2001). Andrea Mader non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Pierfrancesco Campana, da Valcolla in Mendrisio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

23. April 1981

Les Grands Hôtels de Leysin S.A., a Leysin (FOSC du 3. 7. 1973, p. 1889). Les bureaux de la société ont été transférés chez l'administrateur délégué Kurt de Büren, rue de la Gare 10, à Montreux.

Bureau d'Echallens

23. April 1981

Inter-Comtrex S.A., a Nazz (FOSC du 8. 4. 1981, p. 1101). La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs Richard Mayor et Pierre-André Ramel, et non pas collective à deux.

Bureau de Lausanne

23. April 1981

Berna ventes S.A., a Pully, commerce et fabrication de déchiqueteurs de déchets (FOSC du 20. 2. 1980, p. 578). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 26 février 1981. La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

23. April 1981

Mme A. Paloschi, a Lausanne, chemin Isabelle-de-Montolieu 173. Titulaire: Antonia Paloschi, de Balerna, a Lausanne, épouse autorisée de Pierluigi. Conseils en matière de financement immobilier en Italie.

23. April 1981

Absorba S.A., a Lausanne, commerce d'articles de bonneterie (FOSC du 5. 11. 1979, p. 3494). Nouvelle adresse: rue du Petit-Rocher 6.

23. April 1981

Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., a Lausanne (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4217). La signature de Robert Carpenter, Peter Helfrieder et Heinz Keller est radiée et la procuration de Borge Brandin éteinte. Les directeurs-adjoints Félix Jolliet et Brian Suter sont nommés directeurs et signent désormais individuellement. Le sous-directeur Raymond Nicole est nommé directeur-adjoint; Alain Bernard, Jean Cuendet, Alfred Glaus, Svein Ludwig Seem, Knut Traelnes, Walter Ulrich, Pierre Vogel et Richard Webb, tous dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs; tous continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Paulus J. Seip, des Pays-Bas, à Vevey, et des fondés de procuration: Jean-Pierre Bandi, d'Oberwil bei Büren, a La Tour-de-Peilz; Louis Choneau, de France, a Saint-Paul-sur-Evian (F); Ferdinand Elsener, de Rapperswil SG, a Altalens; Gordon S. Gillett, de Grande-Bretagne, a Saint-Légier-La Chésaz; Wolfhard Graetz, d'Allemagne, a Pully; Gérald Imfeld, de Lungern, a Saint-Maurice; Pierre Kunz, de Meisberg, a Boiterens; Helmut Laskowski, de Berne, a La Tour-de-Peilz; Romain Mignot, de Prilly, a Blonay; Rudolf Schneek, d'Allemagne, a La Tour-de-Peilz, et Martin Widmer, de Genève, a Genthod.

23. April 1981

Société coopérative d'habitation des employés du rail (CHER), a Lausanne (FOSC du 20. 9. 1979, p. 3009). Alfred Bovay n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur René Stucki est nommé vice-président; le secrétaire Alfred Ducraux est nommé caissier; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Claude Groux, de Giez, a Lausanne.

23. April 1981

Caisse de retraite du personnel et des agents du Crédit foncier vaudois, a Lausanne, société coopérative (FOSC du 1. 5. 1980, p. 1458). Alfred Reichenbach n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Jean-Robert Zahnd est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: Pierre-François Etter, de Chamblon, a Cugy VD.

23. April 1981

B. Guaix, a Renens, café-restaurant à l'enseigne «Café Bellevue» (FOSC du 13. 8. 1965, p. 2529). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23. April 1981

Paul Rochat, a Renens, Bourg-Dessus I. Titulaire: Paul Rochat, de Monnaz, a Prilly. Café-restaurant à l'enseigne «Café Bellevue».

23. April 1981

Paul Rochat, a Prilly, quartier de la Fleur-de-Lys. Titulaire: Paul Rochat, de Monnaz, a Prilly. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Fleur-de-Lys».

Bureau de Morges

22. April 1981

J.-C. Ruchet, R. Léchère, Garage de la Croix, Villars-St-Croix, a Villars-St-Croix, nouvelle société en nom collectif. Sous cette raison sociale a été constituée une société en nom collectif qui a commencé le 11 novembre 1980. Les associés sont: Jean-Claude Ruchet, d'Ollon, a Sencarlens, et Rémy Léchère, de Lovatens, a Ecublens. But: exploitation d'un garage. Adresse: La Croix-du-Péage.

Bureau de Nyon

23. April 1981

Catillaz et Voegeli S.A., succursale de Nyon, a Nyon, serrurerie, clôtures (FOSC du 1. 12. 1980, p. 3918), société anonyme avec siège principal à Versoix. Nouvelle adresse: chemin de Valmont 348.

23. April 1981

Conseils et Réalisations Techniques Roger Pamingle S.A., a Gland. Nouvelle société anonyme selon statuts du 15 avril 1981. But: tous travaux relatifs à la profession d'ingénieurs particulièrement à la construction, à l'hydraulique et au traitement de l'eau; toutes affaires immobilières au niveau promotionnel ou en grérance; commerce, importation et exportation de toutes matières, machines, outillages, d'articles et d'installations relatives au traitement de l'eau et à l'énergie. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Apport: actif et passif du bureau exploité à Gland par Roger Pamingle, selon bilan au 31 mars 1981, accusant un actif de fr. 69 471.35 (débiteurs, actifs transitoires, mobilier, matériel, véhicules) et un passif de fr. 26 382.08 (banques, créanciers, passifs transitoires), soit un actif net de fr. 43 089.27, apport fait et accepté pour ce prix, dont fr. 30 000 sont imputés sur le capital. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Publications: FOSC. Roger Pamingle, de Montécu, a Gland, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: chemin du Grand Champ 1.

23. April 1981

Sivam, Roger Quiblier, a Eysins. Titulaire: Roger Quiblier, de France, a Eysins. Commerce, installations et réparations d'appareils ménagers.

Bureau de Vevey

23. April 1981

Panatin S.A., a Montreux, produits finis de tous genres (FOSC du 8. 4. 1981, p. 1101). Nouvelle adresse sociale: avenue des Alpes 70, chez Finsterwald et Cantacuzène.

23. April 1981

Intropa Handels A.G., a Vevey, société anonyme, commerce de marchandises (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Capital réduit de fr. 1 500 000 à fr. 300 000 au sens de l'art. 735 CO, par annulation de 600 actions nominatives de fr. 1000 et de 1200 actions nominatives de fr. 500. Capital réduit porté ensuite de fr. 300 000 à fr. 600 000 par l'émission de 600 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 1200 actions nominatives de fr. 500. Statuts modifiés le 14 avril 1981.

Bureau d'Yverdon

23. April 1981

Miniper S.A., a Yverdon, exploitation de magasins, etc. (FOSC du 14. 11. 1980, p. 3742). Date des statuts modifiés: 21 avril 1981. Augmentation du capital social de fr. 300 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions au porteur de fr. 500 entièrement libérées par compensation, avec une créance de fr. 200 000 contre la société. L'ancien capital a été entièrement libéré par compensation avec une créance de fr. 200 000 contre la société. Capital social actuel, entièrement libéré fr. 500 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 500.

Wallis – Valais – Vallesse

Büro Brig

23. April 1981

Gebrüder Kreuzer, Schreinerel, in Visperterminen. Zwischen Benjamin Kreuzer und Philibert Kreuzer, beide von und in Visperterminen, besteht seit dem 1. 1. 1981 eine Kollektivgesellschaft. Schreinerel.

23. April 1981

Gonset Nouveautés SA, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 263). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Monthey. Warenhaus. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Olivier Ezechielian, französischer Staatsbürger, in Yverdon.

Bureau de Sion

23. April 1981

Caisse Raiffeisen de Nendaz, a Nendaz, société coopérative (FOSC du 6. 3. 1979, n. 54, p. 714). Pierre Fournier, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Daniel Bourban, secrétaire, inscrit, devient président. Michel Fournier d'Adrien, de Nendaz, a Sion, a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

23. April 1981

Société Générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG, a Neuchâtel (FOSC du 30. 1. 1981, n. 23, p. 318). Dirk Schröder, de nationalité allemande RFA, a Bienne, a été nommé sous-directeur; il engage la société par sa signature collective à deux. Pierre Brenzikof, de Niederhünigen, a La Neuveville, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, a Genève (FOSC du 17. 3. 1981, p. 834). La procuration collective à deux, conférée à Nadine Bertin, Elisa Boillat, Claude-Alain Frischknecht, Jean-Christophe Ganz, Antonio Gonzales, Peter Killer, René Meier, Patrick Nigolian, Gilbert Ninet, Hans-Peter Paus, Gabriel Perahia, François Porcheray, Vittoria-Chantal Tschudin et Alain Virchaux, est limitée à l'établissement principal.

Information Conseils Promotion SA, a Genève (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1323). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 123 (et non 23).

15. April 1981

Andrieu et Meyer, a Versoix, entreprise de peinture, société en nom collectif (FOSC du 21. 1. 1981, p. 215). Gilles Meyer n'est plus associé; la société est dissoute et radiée; l'associé René Andrieu reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **René Andrieu**.

22. April 1981

Gottardo Caldi, Claude Caldi succ., a Genève, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 22. 2. 1978, p. 563). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Thônex, chemin de la Béraille 15.

22. April 1981

Camelique et Noirjean, a Genève, boulevard de Saint-Georges 42. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 12. 1980. Associés: Daniel Camelique, de Courmills, et Suzy Noirjean, de Lugnez, tous deux à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Le Montibeu».

22. April 1981

Artemis, J.-P. Grey, a Genève, agence de photos publicitaires (FOSC du 15. 2. 1980, p. 531). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22. April 1981

Paccaud et Fils, Pierre Paccaud succ., a Collonge-Bellerive, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 31. 1. 1975, p. 276). L'inscription est radée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

22. April 1981

Pierre Paccaud, Nedo Di Grado succ., a Collonge-Bellerive-Vésenaz, route de Thonon 59. Chef de la maison: Nedo Di Grado, d'Italie, a Collonge-Bellerive. Plomberie et installations sanitaires.

22. April 1981

O. Pagliuca, a Meyrin, café-brasserie (FOSC du 30. 7. 1979, p. 2439). La maison exploite un second établissement à l'enseigne «Le Club», a Genève, rue de Carouge 3.

22. April 1981

Jacques Bedet SA, a Perly-Certoux, route de Certoux 13. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1981. But: bureau d'architecture; achat, construction, exploitation et vente d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: le bureau d'architecture, jusqu'ici exploité par Jacques Bedet, a Perly-Certoux, selon bilan au 31. 3. 1981, avec un actif de fr. 57 197.75 et aucun passif envers les tiers, pour fr. 57 197.75, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Bedet, de Monnaz, a Perly-Certoux, administrateur unique avec signature individuelle.

22. April 1981

Société Anonyme Euba, a Genève, participations (FOSC du 21. 6. 1978, p. 1963). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Anonyme Euba, en liquidation**. Liquidatrice: la succursale de Genève de la Société Fiduciaire Suisse, Alfred Lucain et Emile Pictet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

22 avril 1981

Childtas Investment Zürich AG, à Zurich (FOSC du 8. 12. 1980, p. 3986). Nouveau siège: Genéve, cours de Rive 13, chez Sandoz. Mayor, Moreillon et Reymond, avocats. Nouvelle raison de commerce: **Childtas Investment SA**. Statuts originaux du 26. 7. 1979. Nouveaux statuts du 9. 4. 1981. But: prise et administration de participations à d'autres sociétés; si nécessaire, le soutien administratif et financier de telles participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Dumas, de France, à Bordeaux (F), nommé président et délégué; Simone Karaca, d'Oberthal, à Genève, secrétaire, et Daniel Thones, de Ramosch, à Versoix. Signature: individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs.

22 avril 1981

Inter-Nas SA, à Genève, commerce de matières premières et tous produits (FOSC du 28. 1. 1981, p. 295). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 16. 4. 1981.

22 avril 1981

Kleinwort, Benson (Geneva) SA, à Genève, exploitation d'une banque commerciale (FOSC du 23. 3. 1981, p. 900). Administration: 7 membres au minimum. Nouveaux statuts du 2. 4. 1981.

22 avril 1981

Mondo Voyages SA, à Carouge, agence de voyages (FOSC du 18. 3. 1981, p. 851). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 68 000 par l'émission de 18 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 18 000. Capital: fr. 68 000, entièrement libéré; divisé en 68 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 3. 4. 1981.

22 avril 1981

Pierrerve SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 11. 1. 1979, p. 95). Par suite du transfert de son siège à Chavannes-les-Bois, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 16. 4. 1981, p. 1199). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

22 avril 1981

Rolfegg SA, à Genève, rue d'Italie 11, chez Mobaso SA. Statuts du 15. 4. 1981. But: commerce de pierres précieuses, bijoux, montres, métaux précieux, antiquités et objets d'art participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc Baly, de Rüschegg, à Meyrin, président, et Jean-Pierre Miserez, de Lajoux, à Chêne-Bougeries, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

22 avril 1981

Serior SA, à Genève, participations (FOSC du 2. 6. 1980, p. 1867). Capital porté de fr. 250 000 à fr. 2 250 000 par l'émission de 20 000 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 2 250 000, libéré à concurrence de fr. 650 000, divisé en 22 500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 14. 4. 1981.

22 avril 1981

Socofinance SA, à Genève, toutes opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2558). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 400 actions de fr. 5000 au porteur. Capital: fr. 3 000 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 5000 au porteur. Statuts modifiés le 16. 4. 1981.

22 avril 1981

Banque Clariden, succursale à Genève (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à: Roland Bachmann, de Botenwil, à Kilchberg ZH; Gustave Hail, de Rickenbach ZH, in Kilchberg ZH, et Kurt Manz, de Schaffhouse, à Udorf.

22 avril 1981

Gabra Holding SA, à Genève, rue de la Rôtisserie 31. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 4. 1981. But: administration de participations à d'autres entreprises établies hors du canton de Genève, ainsi que constitution ou acquisition de telles entreprises. Capital: fr. 2 500 000, entièrement libéré; divisé en 2500 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Humbert, du Lieu, à Ecublens, président; Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, vice-président, et Claude Blum, de et à Pully, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

22 avril 1981

Trade Development Bank (TDB), à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1981, p. 1379). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à: Bruce Litman, des USA, à Bursinel, directeur. Henry Ades est maintenant originaire de Genève. La mention du titre de directeur adjoint conféré à Joseph Vanlanthen, Jean-Jacques Finat, Mayer Dweck, Pierre Moor, Alexis Vardiel, Jean-Yves Cornet, Jean Coppen, Eugène Bischoberger et René Wittig et celle de sous-directeur conféré à Jean-Pierre Humi, Chehadh Chammah, Jean-Jacques Larpin, Hans-Peter Martin, Alain Coeffard, Dan Carmel, Paul Leuenberger, Raymond Abecassis, Claude Frossard, Léon Hazzan, Marie-Thérèse Mermoud, Jean-Louis Oehen, Jacques Frossard, Jean-Claude Constantini, Gérald Borlat, Alonso Montes, Bruno Oriella, Herman Warnier, Werner Schröter et Christian Maréchal est supprimée dans l'inscription.

22 avril 1981

Wind Service, planches à voile SA, à Anières, route d'Hermance 373. Statuts du 10. 4. 1981. But: commerce et réparation de planches à voile et de tous autres articles de sport; école de planches à voile. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Etienne, de Tramelan, à Anières, est administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22 avril 1981

Caisse Raiffeisen du Noirmont, au Noirmont, société coopérative (FOSC du 2. 5. 1980, n. 102, p. 1474). Sonia Martinoli, du et au Noirmont, a été nommée gérante, en remplacement de Roland Baume, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par le président, le vice-président, le secrétaire et la gérante signant collectivement à deux.

22 avril 1981

Caisse Raiffeisen de Saignelégier, à Saignelégier, société coopérative (FOSC du 27. 2. 1980, n. 48, p. 663). André Bilat, de Murioux, à Saignelégier, a été nommé secrétaire du comité, en remplacement de Pierre Beuret, démissionnaire. La société est engagée par le président, le vice-président, le secrétaire et la gérante signant collectivement à deux ou par la remplaçante de la gérante signant collectivement à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes von Fr. 5000.– vom 16. August 1928, Beleg Scie 1/3779, lastend auf Utigen-Grbl. Nr. 202 im 2. Rang, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Auf diesem Titel wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (769¹)

3123 Belp, den 29. April 1981

Der Gerichtspräsident von Seftigen:
Kuster

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 27 000.–, vom 28. Juli 1920, Beleg I/5732, lautend zugunsten der Pensions-, Witwen- und Waisenkasse der Schweizerischen Volksbank in Bern, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Rossfeldstrasse 22, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1398 Kreis II, der Erbengemeinschaft Bertha Hemmann-Studer, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (771¹)

3011 Bern, den 28. April 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 30 000.– vom 22. März 1950, Beleg I/9584, zugunsten des verstorbenen Ehemannes von Frau Künzler, Hermann Künzler-Eichenberger, auf Grundbuchblatt Nr. 447 im Grundbuch von Frutigen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (780¹)

3714 Frutigen, den 28. April 1981

Der Gerichtspräsident:
Hari

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 27. März 1970 über Fr. 10 000.–, lautend auf die Basellandschaftliche Kantonalbank, lastend auf Parzelle 1102 des Grundbuches Münchenstein im 1. Rang.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (781¹)

4410 Liestal, den 30. April 1981

Obergerichtskanzlei Baselland

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 13. April 1955 zugunsten von Friedrich Werner Schumacher, Grenchen, lastend auf GB Grenchen Nr. 5224 mit einem Kapital von Fr. 4000.– im 4. Rang, max. Zinsfuß 6% (Grundeigentümer: Rudolf Walter Schumacher, Dahlenstrasse 30, Grenchen), ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist – von der ersten Publikation an gerechnet – dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (766¹)

4500 Solothurn, den 28. April 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden Urkunden bewilligt:

Kassa-Obligationen Migros-Bank «Migros-Typ» Nrn. 337541/543 nom. Fr. 3000.–, 54%, Verfall 31. August 1980, Nrn. 337559/60 nom. Fr. 2000.–, 54%, Verfall 30. Oktober 1980.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (473¹)

8004 Zürich, den 13. Februar 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne fol. 93 375 du Crédit Foncier Neuchâtelais, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 23 652.70, valeur au 15 avril 1981, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 6 novembre 1981, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (770¹)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 29 avril 1981

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Le président du Tribunal de Cossonay somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 30 juin 1981 au greffe du Tribunal du district de Cossonay, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation hypothécaire de fr. 25 000.–, intérêt maximum 5%, 1er rang, créancière inscrite: Hélène de Mandrot, inscrite au registre foncier de Cossonay le 28 mars 1914, sous numéro 27 397;

Obligation hypothécaire de fr. 25 000.–, intérêt maximum 5%, 1er rang, créancière inscrite: Hélène de Mandrot, inscrite au registre foncier de Cossonay le 28 mars 1914, sous numéro 27 398.

Ces deux titres grèvent un bien-fonds de 56 741 m² dans la commune de La Sarraz, au lieu dit «La Sarraz-Pré du Moulin», propriété de la Société des Amis du Château de La Sarraz, Musée Romand. (160¹)

1304 Cossonay, le 23 décembre 1980

Le président:
E. Nicole

Premier avis

Par ordonnance du mercredi 29 avril 1981, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'obligation au porteur de fr. 5000.– à 54% de la Société Nouvelle Manufacture 1979–1991 à Saint-Etienne portant le no 2309 de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (768¹)

1200 Genève, le 29 avril 1981

Tribunal de première instance:
Joseph Starobinski, président

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 1750.–, 6%, grevant en 1er rang le fl. 1079 du ban des Genevez, est sommé de la déposer dans le délai d'une année dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal à Saignelégier, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (772¹)

2726 Saignelégier, le 29 avril 1981

Le président du Tribunal:
C. Wilhelm

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 avril 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 51 000.–, intérêt maximum 6%, 1er rang, constituée par Jacques et Gabrielle Groot, inscrite au registre foncier de Vevey, le 11 janvier 1958 sous no 191 221 grevant l'immeuble cadastré sous no 531, folio 13, commune de La Tour-de-Peilz dont Gilberte Capelle est à ce jour propriétaire. (779¹)

1800 Vevey, le 28 avril 1981

Le président:
W. Gersbach

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 8 mai 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Cédule hypothécaire, au porteur, no 128 157 du registre foncier d'Yverdon, du capital de fr. 80 000.–, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 26 décembre 1963, grevant la parcelle 2141, folio 10, de la commune d'Yverdon, sis à la rue de la Plaine 46, propriété de Jean-François Vodoz. (779¹)

1400 Yverdon, le 30 avril 1981

Le président:
A. Tanner, v.-p.

Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 28. April 1981 die 6½% Obligationen Olodetto del Reno, Chur, 1971–85 Nr. 1707 + 1708 = 2/1000, mit Jahrescoupons per 15. November 1979 und folgende, lautend auf den Inhaber, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (782)

4410 Liestal, den 30. April 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 3000.– vom 4. Juni 1921, Beleg Serie I/2020, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Oberwichtach-GBbl. Nr. 435, der verstorbenen Frau Martha Wyler-Aerni, lautend zugunsten von Friedrich Wyler. (783)

3082 Schlosswil, den 29. April 1981 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es wird kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 3000.– vom 18. Juli 1966, Beleg IV/3195, lastend im 7. Rang auf der Liegenschaft Konolfingen-GBbl. Nr. 1441 des Gläuser Walter, Konolfingen. (784)

3082 Schlosswil, den 29. April 1981 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief, Fr. 2000.–, angegangen am 4. September 1942, haftend im 1. Rang, ohne Vorgang, auf dem Grundstück Nr. 27 Fäimatte, Grundbuch Pfeffikon, Plan I. (777)

6210 Sursee, den 29. April 1981 Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 21. April 1981 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 4000.–, ausgestellt am 17. November 1938, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Otto Bollier-Bösch, geb. 1906, von Horgen, in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum des Erben Heinz Bollier stehenden Liegenschaft Roggenweg 17, in Winterthur, Kat. Nr. 3863, bestehend aus Wohnhaus, Hofraum und Garten mit 573 m² Gesamtgrundfläche (Pfandbuch Seen, Bd. I, S. 308, Grundbuchamt Oberwinterthur-Winterthur). (773)

8400 Winterthur, den 5. Mai 1981 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 21. April 1981 folgenden Schuldbrief kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 12 000.–, ausgestellt am 1. Oktober 1930, lautend auf den Schuldner Max Keller, von und in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum der Erben von Eugen Spengler stehenden Liegenschaft St. Georgenstrasse 80, Kat.-Nr. 2808 (N.V. 3169), bestehend aus Wohnhaus, Waschhaus, Holzschopf, Hofraum und Garten mit 453,7 m² (N.V. 454,6 m²) Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll Winterthur Nordseite, Bd. V, Seite 562, Grundbuchamt Winterthur-Alstadt). (774)

8400 Winterthur, den 5. Mai 1981 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 21. April 1981 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 30 000.–, ausgestellt am 31. Oktober 1958, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Jules Stutz, geb. 1895, Bankprokurist, von und in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum der Erben des Jules Stutz stehenden Liegenschaft Oststrasse 17, in Winterthur, Kat. Nr. 2440, bestehend aus Wohnhaus, Hofraum und Garten mit 621,1 m² Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll Winterthur-Nordseite, Bd. I, Seite 61). (775)

8400 Winterthur, den 5. Mai 1981 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 21. April 1981 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.–, ausgestellt am 7. April 1949, lautend auf den Schuldner Ernst Gretler, geb. 1881, von Winterthur, alt Kesselschmied, in Seuzach, ursprünglich ausgestellt für Fr. 6000.– (ab 1956 für Fr. 10 000.–), lastend im 2. Rang (heute im 1. Rang) auf der heute im Eigentum von Hermann Gretler stehenden Liegenschaft Stationsstrasse 58, in Seuzach, Kat. Nr. 3649, bestehend aus Wohnhaus mit 463 m² Gebäudegrundfläche, Garten und Hofraum (Grundprotokoll Seuzach, Band 17, Seite 507/1, Grundbuchamt Wülflingen-Winterthur). (776)

8400 Winterthur, den 5. Mai 1981 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

ETA SA Fabriques d'Ebauches, in Grenchen Fabrique d'ébauches Vénus S.A., in Moutier

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die ETA SA Fabriques d'Ebauches, in Grenchen, als aufzunehmende Gesellschaft, sowie die Fabrique d'ébauches Vénus S.A., in Moutier, als aufzunehmende Gesellschaft, haben an ihren ausserordentlichen Generalversammlungen vom 27. April 1981 die Fusion ihrer Gesellschaften rückwirkend auf den 1. Januar 1981 nach Massgabe von Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Fabrique d'ébauches Vénus S.A. gehen gemäss Fusionsvertrag vom 27. April 1981 und Bilanz per 1. Januar 1981 durch Universalsukzession über auf die ETA SA Fabriques d'Ebauches, in Grenchen.

Obschon die erwähnte Übernahmebilanz per 1. Januar 1981 keine Schulden gegenüber unabhängigen Dritten aufweist, wird hiermit allfälligen Gläubigern der Fabrique d'ébauches Vénus S.A. bekanntgegeben, dass ihre Forderungen ohne weiteres auf die ETA SA Fabriques d'Ebauches übergehen.

Allfällige Gläubiger der Fabrique d'ébauches Vénus S.A. werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 15. Juni 1981 schriftlich bei der ETA SA Fabriques d'Ebauches in Grenchen anzumelden, damit ihre Ansprüche befriedigt oder sichergestellt werden können. (A564)

2540 Grenchen, den 27. April 1981

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Der Verwaltungsrat

* * *

ETA SA Fabriques d'Ebauches, à Grenchen Fabrique d'ébauches Vénus SA, à Moutier

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

ETA SA Fabriques d'Ebauches, à Grenchen, en tant que société repreneante, et la Fabrique d'ébauches Vénus SA, à Moutier, en tant que société reprise, ont, par décision de leurs assemblées générales extraordinaires du 27 avril 1981, fusionné conformément à l'art. 748 CO, avec effet rétroactif au 1er janvier 1981. Selon contrat de fusion du 27 avril 1981 et bilan au 1er janvier 1981, les actifs et passifs de la Fabrique d'ébauches Vénus SA sont repris par voie de succession universelle par ETA SA Fabriques d'Ebauches, à Grenchen.

Le bilan de reprise précité, au 1er janvier 1981, ne comporte aucune dette à l'égard de tiers non actionnaires. Néanmoins, d'éventuels créanciers de la Fabrique d'ébauches Vénus SA sont avisés que leurs créances sont reprises sans autre par ETA SA Fabriques d'Ebauches. D'éventuels créanciers de la Fabrique d'ébauches Vénus SA sont sommés de faire connaître leur réclamation en vue d'exiger le paiement de leurs créances, ou l'obtention de sûretés, en s'adressant par écrit à ETA SA Fabriques d'Ebauches, à Grenchen, jusqu'au 15 juin 1981. (A564)

2540 Grenchen, le 27 avril 1981

ETA SA Fabriques d'Ebauches
Le conseil d'administration

Delwaga AG in Liquidation, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 30. Mai 1981 am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A570)

9000 St. Gallen, den 30. April 1981

Der Liquidator

Produits Andrey S.A. in liquidation, à Bulle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1981, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: M. Dr. Jean Huber, avocat, chemin du Devin 88, 1012 Lausanne. (A569)

1630 Bulle, le 21 avril 1981

Le liquidateur:
Jean Huber

Comprotek SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 mars 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Me Henri-Paul Brechbühl, avocat, Place du Molard 3, à Genève. (A565)

1700 Fribourg, le 29 avril 1981

Les liquidateurs

S.I. Praz Pélissou S.A., en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, M. Fernand Pfefferli, expert-comptable, rue Beau-Séjour 28, à Lausanne. (A568)

1003 Lausanne, le 30 avril 1981

Le liquidateur

Garage de St-Jean S.A. en liquidation, à Morges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Conformément aux art. 742 et 745 CO, par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er avril 1981, la dissolution de la société a été décidée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Morges. (A567)

1110 Morges, le 29 avril 1981

Les liquidateurs

Gazclair S.A. en liquidation, Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal authentique du 19 décembre 1980, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créance par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, Mme Anne-Marie Ben Achour, chemin de la Vuachère 28, 1012 Lausanne. (A566)

1009 Pully, le 24 avril 1981

La liquidatrice

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasserin: Maria Louise Schmid, geboren 12. Juni 1922, von Dietwil AG, ledig, gestorben am 19. Februar 1981, wohnhaft gewesen Gemeindefrasse 39, 8032 Zürich.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 20. März 1981.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 11. Mai 1981.

Die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden binnen der oben angesetzten Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen bei Nichtanmeldung ihrer Forderung aufmerksam gemacht. Die Schuldner und die im Besitze von Fauspfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A457)

8030 Zürich, den 2. April 1981

Notariat Hottingen-Zürich
Witikonstrasse 15, Postfach
J. Meier, Notar

Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1981 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs

Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1981 des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs
(sans compte de portes et profits)

Region Aargau – Région d'Argovie																					
1. Allgemeiner Aargauische Sparkasse, Aarau	33 963	2 440	138 650	27 438	2 280	2 500	21 921	88 555	17 964	8 055	11 663	6 469	71 222	931 724	188 740	2 894	2 000	4 424	18 977	—	1 381 879
2. Gwerbubank Baden, Baden	9 931	5 162	1 000	27 002	3 533	—	23 579	39 751	38 521	15 477	24 271	88 511	11 528	397 241	46 476	1 301	12 600	10 487	5 636	—	679 500
3. Hypothekarbank Baden, Baden	74 865	30 313	68 748	25 171	31 277	—	191 688	223 254	58 466	62 711	241 271	89 511	115 523	1 363 499	203 601	2 793	20 113	22 213	27 648	—	2 531 665
4. Hypothekarbank Lenzburg-Lönsburg	14 141	9 514	1 000	12 136	3 694	—	28 360	71 873	16 723	4 494	41 743	5 857	29 463	631 115	56 798	1 192	7 650	1 000	5 063	—	333 385
5. Bank in Menziken, Menziken	6 441	1 814	2 000	14 033	6 456	—	8 509	31 363	6 154	1 463	16 039	2 039	15 883	287 699	31 368	1 325	600	3 880	8 387	—	446 332
6. Spar- und Leihkasse Oberrhein, Muri	2 586	1 047	2 000	14 250	3 577	—	12 521	13 247	3 428	9 963	3 017	2 238	7 858	177 853	15 716	436	1 204	3 373	1 381	—	178 498
7. Bank in Reinach, Reinach	13 197	441	8 000	12 000	3 571	—	11 521	35 496	7 519	3 017	9 665	6 481	20 537	40 738	727	1 204	2 230	1 351	—	538 706	
8. Bank Sulzerthal, Schönenfeld	4 384	217	4 000	3 000	2 388	—	8 995	13 875	6 870	758	23 190	8 634	25 978	203 451	28 663	453	1 350	900	2 709	—	340 035
Region Basel – Région de Bâle																					
9. Eigenheim Bank, Basel	2 142	29	250	14 500	—	—	3 732	10 444	3 470	1 467	6 051	1 865	25	145 610	4 141	637	200	1 967	1 277	—	197 807
10. Sparkasse Basel, Basel	4 837	1 788	17 000	12 000	—	—	3 295	4 850	2 318	—	242	377	19 019	270 098	153 823	268	4 000	1 900	11 256	—	527 081
11. Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	9 506	1 387	14 000	15 000	1 178	—	10 293	61 239	7 914	2 849	—	8 226	26 465	790 096	90 714	4 387	3 524	8 024	4 080	—	1 049 957
Region Ostschweiz – Suisse Orientale																					
12. Sparverein «Bienne» Alstätten, Alstätten	3 567	542	3 800	3 000	126	—	2 646	7 112	1 957	421	13 755	1 284	1 987	122 643	18 844	217	554	2 900	1 974	—	187 112
13. Spar- und Leihkasse Warau-Sevelen, Azmooß	2 206	49	1 130	1 060	100	—	2 728	4 441	1 903	—	9 087	594	717	70 511	10 358	—	1 235	1 141	1 141	—	107 477
14. Sparkassa Bernegg, Bernegg	3 120	3 103	3 506	8 663	2 841	—	6 558	9 986	4 512	20 282	3 690	4 589	4 589	87 092	27 418	258	2 542	1 105	2 399	—	199 720
15. Erspansanstalt Bütschwil, Bütschwil	2 947	133	6 500	2 000	78	—	1 516	6 986	4 774	32 828	736	11 559	63 659	321 81	4359	265	2 65	1 05	920	—	159 295
16. Sarganserländische Bank, Flums	7 942	820	—	135	556	—	9 310	32 385	33 39	355	32 385	3 39	18 904	159 932	18 633	271	2 707	703	1 897	—	300 027
17. Bank in Gossau, Gossau	6 273	179	5 850	3 000	157	—	10 177	12 272	6 764	4 010	27 183	2 807	7 712	138 909	28 333	833	3 500	4 300	9 432	—	278 140
18. Kreditanstalt Grabs, Grabs	2 881	25	6 000	3 000	157	—	211	6 131	4 024	36	11 475	1 144	6 815	70 919	17 659	252	1 140	297	1 899	—	134 065
19. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	1 784	33	—	800	114	—	2 276	9 940	3 522	—	10 118	401	7 481	66 182	6 023	159	100	600	1 564	—	111 097
20. Spar- und Leihkasse Niederruzwil, Niederruzwil	3 327	528	2 500	357	6	—	2 773	15 580	2 214	9	9 526	2 097	9 716	75 257	11 392	—	1 080	290	249	—	139 415
21. Bank in Niederruzwil, Niederruzwil	1 029	29	6 800	1 276	—	—	10 389	9 370	10 946	417	18 409	737	6 023	84 546	17 586	184	240	1 940	2 001	—	174 212
22. Erspansanstalt der Stadt St. Gallen, St. Gallen	10 599	3 430	32 500	22 587	10 297	—	520	11 575	1 946	20	7 715	472	2 967	348 115	60 531	—	1 800	—	307	—	676 501
23. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	10 599	3 430	32 500	22 587	10 297	—	36 091	51 141	35 311	15 119	4 097	8 934	8 060	348 115	60 531	—	1 800	—	523	—	676 501
24. Sparkassa der Administration, St. Gallen	6 534	4 241	6 000	12 681	661	500	6 614	32 687	6 086	274	31 093	3 654	15 003	220 540	50 670	468	2 342	720	1 764	—	402 524
25. Bank vom Linthgebiet, Uznach	24 221	4 938	—	1 383	1 911	—	19 217	65 523	37 045	1 102	46 335	14 301	51 875	584 187	58 460	938	7 560	2 032	7 532	—	928 560
Region Solothurn – Région de Soleure																					
26. Bank in Kriegstetten, Kriegstetten	2 517	45	—	194	—	—	6 998	19 010	6 197	1 983	2 435	2 987	8 821	168 399	16 335	314	440	1 996	4 437	—	243 108
27. Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil	1 866	633	1 000	—	62	—	2 227	8 710	2 680	120	2 140	1 067	3 794	77 007	12 017	207	440	80	2 222	—	117 272
28. EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten	15 388	822	5 020	5 225	3 493	—	31 396	61 298	10 051	7 412	16 246	12 885	17 360	441 795	48 456	1 424	2 100	2 506	11 317	—	694 194
29. Erspansanstalt der Stadt Solothurn, Solothurn	2 018	12 616	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 722	194 338	11 439	3 305	1 900	600	3 760	—	227 382
30. Solothurner Handelsbank, Solothurn	7 793	4 465	97	3 171	29 640	—	106 739	86 351	75 397	4 698	83 895	16 611	6 112	258 248	62 389	2 392	3 995	2 896	10 776	—	802 259
31. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	8 422	—	—	2 075	—	—	7 532	26 539	5 711	1 904	5 691	5 753	4 944	139 747	16 060	357	—	840	3 254	—	233 981
Region Westschweiz – Suisse Romande																					
32. Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Bassecourt	6 917	893	4 000	3 000	2 299	—	4 207	12 295	6 172	7 278	5 465	2 657	14 296	337 731	13 182	—	788	1 717	2 783	—	223 013
33. Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	2 527	564	900	4 250	736	—	9 975	24 798	18 698	319	2 667	2 660	52 414	9 786	—	—	950	981	981	—	132 255
34. Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	2 033	102	5 000	4 000	357	—	4 988	24 884	7 723	1 478	1 31	5 017	8 495	80 164	11 573	—	580	2 320	1 847	—	160 692
35. Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Fribourg	3 353	2 848	—	2 000	276	—	4 511	33 571	7 482	38	181	3 955	13 688	179 182	15 328	—	3 227	473	5 995	—	276 108
36. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	18 758	6 683	7 000	12 000	2 337	—	47 959	197 030	123 628	2 474	18 088	36 247	405 328	50 538	704	29 385	17 349	7 270	2 700	—	1 021 083
37. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	10 256	1 085	6 700	22 000	930	—	21 418	81 163	42 785	6 529	535	10 949	25 642	333 180	65 824	1 112	7 990	13 439	2 698	—	679 355
38. Erspansanstalt der Stadt Murten, Murten	1 568	96	6 000	2 000	257	—	3 321	7 832	4 456	—	502	5269	125 047	8 639	60	1 430	1 360	3 263	1 710	—	171 800
39. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	7 967	130	25 850	4 250	1 277	—	203	26 947	3 289	—	2 186	14 612	133 085	68 099	—	2 520	27 949	10 945	509 308	—	509 308
40. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	15 353	171	—	10 000	7 909	—	36 296	304 929	77 401	376	22	3 755	8 841	233 014	31 068	309	11 600	38 271	2 183	—	782 098
41. Caisse d'Epargne du District de Vevey, Vevey	1 201	1 38	2 900	2 500	—	—	43	2 544	193	—	—	—	643	76 940	12 112	—	460	4 760	3 546	—	110 980
Region Zentralschweiz – Suisse Centrale																					
42. Volksbank Hochdorf, Hochdorf	3 540	1 437	13 000	12 800	509	—	6 287	27 242	8 983	348	89 500	5 870	6 369	6 370	23 680	211	1 655	1 822	1 967	—	211 590
43. Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Luzern	12 201	6 253	11 000	6 000	1 228	—	16 756	70 912	30 886	3 667	322 732	18 532	33 320	18 430	47 500	2 281	6 324	6 815	13 575	—	638 412
44. Sparkasse Schwyz, Schwyz	4 105	280	10 000	3 238	551	—	4 288	12 000	10 462	571	94 620	1 571	15 557	6 005	22 201	—	2 100	3 128	2 387	—	192 988
45. Erspansanstalt Nidwalden, Stans	4 529	609	2 000	9 500	—	—	8 983	60 666	17 446	—	186 557	312	27 352	6 571	8 206	331	1 400	3 689	1 521	—	339 672
46. Sparbank Triengen AG, Triengen	4 299	286	425	—	1 689	—	2 375	7 292	3 520	216	49 076	3 520	10 109	186	12 749	—	529	384	1 274	—	109 934
47. Volksbank Willisau AG, Willisau	3 311	1 709	987	3 000	1 436	—	19 226	57 840	24 177	1 395	355 232	12 384	11 427	12 606	27 549	2 181	8 364	9 386	5 986	—	358 594

(in tausend Franken) Passiven - Passifs (en milliers de francs)

Mitglieder - Membres	Bankenkonten auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Kreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Spar- einlagen	Depositen- Einlage- und Anlagehefte	Kassen- Obligationen und Kassen- schätze	Obligationen- Anleihen	Wandel- anleihen	Pfandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypothesen auf eigenen Immobilien	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe
	Bankenkonten auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Kreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Spar- einlagen	Depositen- Einlage- und Anlagehefte	Kassen- Obligationen und Kassen- schätze	Obligationen- Anleihen	Wandel- anleihen	Pfandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypothesen auf eigenen Immobilien	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe
Region Aargau - Région d'Argovie																				
1. Allgemeine Aargauische Sparkasse, Aarau	833	600	—	173 280	49 677	31 975	926 688	233 301	—	12 000	—	14 700	—	—	67 046	42 000	31 800	9 500	479	1 581 879
2. Gewerbebank Baden, Baden	8 610	5 000	6 000	37 035	30 472	25 468	231 041	82 198	—	—	—	78 750	—	—	12 012	24 000	20 647	—	135	679 500
3. Aargauische Hypothek- & Handelsbank, Brugg	39 477	23 352	35 760	252 384	219 786	101 843	949 338	483 369	—	—	—	191 300	828	—	75 475	70 000	33 900	43 300	1 054	2 851 665
4. Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg	12 129	4 000	4 000	53 833	43 371	25 948	325 532	200 281	—	—	975	125 400	—	—	18 972	23 000	19 800	7 500	230	933 385
5. Bank in Menziken, Menziken	1 263	150	—	32 126	22 635	19 856	197 741	82 688	—	—	—	46 600	—	—	20 743	9 000	5 500	8 050	170	446 322
6. Spar- und Leihkasse Oberfreimut, Muri	1 081	—	—	16 060	9 760	3 040	71 664	2 990	—	—	—	24 250	—	—	6 151	3 000	4 550	—	27	178 498
7. Bank in Reinach, Reinach	1 031	150	—	37 466	31 960	11 670	260 394	102 381	—	—	—	37 000	—	—	23 914	10 500	4 720	12 450	230	538 706
8. Bank Suberland, Schöftland	3 865	—	162	28 695	9 630	2 518	147 152	1 816	—	—	—	33 450	—	—	13 563	7 500	3 900	6 600	179	340 035
Region Basel - Région de Bâle																				
9. Eigenheim Bank, Basel	87	1 050	1 500	7 123	39 574	5 711	27 185	26 168	—	—	—	42 100	—	—	5 751	7 000	1 500	2 300	65	197 807
10. Sparkasse Basel, Basel	559	—	—	9 790	9 941	6 605	380 013	41 730	—	—	—	500	—	—	13 294	—	—	33 675	77	527 081
11. Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal	1 326	13 300	12 000	72 782	54 108	21 785	315 128	118 187	—	—	—	122 650	—	—	18 376	35 000	12 005	14 300	230	1 049 957
Region Ostschweiz - Suisse Orientale																				
12. Sparverein «Bienne» Alstätt, Alstätt	1 471	50	—	8 087	6 180	1 057	93 405	11 383	—	—	—	21 300	—	2 250	6 069	4 500	6 750	—	18	187 112
13. Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen, Azmoo	8	50	—	11 255	6 550	760	46 239	272	—	—	—	16 050	—	—	1 951	3 200	3 470	—	5	107 477
14. Sparkasse Bernegg, Bernegg	1 144	1 300	—	17 965	15 315	9 388	53 453	25 128	—	—	—	31 450	—	—	2 593	6 000	5 483	1 560	14	199 720
15. Sparkasse Büschwil, Büschwil	871	600	—	14 841	3 817	3 680	76 179	505	—	—	—	13 200	—	—	3 546	4 000	3 873	700	59	159 295
16. Sarganserländische Bank, Flums	3 418	5 900	2 300	37 863	50 136	4 437	73 687	24 130	—	—	—	44 950	—	—	6 528	6 000	8 680	520	36	300 027
17. Bank in Gossau, Gossau	1 110	100	—	32 089	22 792	8 515	84 308	15 003	—	—	—	29 950	—	—	9 373	10 000	6 125	3 300	86	278 140
18. Kreditanstalt Grabs, Grabs	1 233	500	500	11 098	6 388	2 563	55 024	6 958	—	—	—	15 650	—	—	3 754	3 000	3 000	1 350	85	134 065
19. Spar- und Leihkasse Kirchbrunn, Kalbrunn	1 332	—	—	9 651	7 200	1 030	59 139	—	—	—	—	7 550	—	—	3 877	2 400	3 250	—	10	111 097
20. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	1 767	100	—	6 003	4 600	1 800	62 843	9 405	—	—	—	12 400	—	—	1 638	5 000	1 834	210	23	139 415
21. Bank in Niederuzwil, Niederuzwil	2 291	—	—	6 532	8 650	7 200	50 555	41 033	—	—	—	9 200	—	—	5 879	5 000	4 600	1 660	55	174 212
22. Erparnsbank der Stadt St. Gallen, St. Gallen	1 645	50	—	4 813	1 965	1 580	34 131	6 440	—	—	—	8 200	—	—	2 142	4 000	2 675	—	85	106 164
23. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	12 935	600	—	57 760	82 843	14 554	163 615	42 832	—	—	—	59 000	—	—	20 221	18 000	6 225	16 425	242	676 501
24. Sparkasse der Administration, St. Gallen	17	—	—	26 520	43 657	22 834	129 517	16 198	—	—	—	20 400	—	—	17 048	15 000	8 795	—	68	402 534
25. Bank vom Linthgebiet, Urnach	15 206	700	500	58 340	44 823	27 034	314 542	123 734	—	—	—	54 300	—	—	22 887	21 000	15 590	8 850	264	928 560
Region Solothurn - Région de Soleure																				
26. Bank in Kriegstetten, Kriegstetten	3 134	—	—	21 956	17 477	779	98 637	—	—	—	—	32 000	—	—	10 591	8 000	5 060	300	46	243 108
27. Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterwil	6 776	3 500	950	5 072	6 304	920	53 786	—	—	—	—	10 750	—	—	7 108	1 800	2 620	800	16	117 272
28. EKO Hypothek- und Leihbank, Olten	3 694	—	—	31 435	6 304	14 633	301 831	3 787	—	—	—	65 100	—	—	29 359	20 000	10 710	1 905	72	694 194
29. Sparkasse der Stadt Solothurn, Solothurn	16 065	800	5 000	82 011	91 408	22 591	180 826	59 205	—	—	—	9 800	—	—	8 942	4 000	5 375	—	115	227 382
30. Solothurner Handelsbank, Solothurn	—	—	—	—	—	—	—	—	16 000	—	—	70 800	—	1 400	50 325	21 000	11 600	14 200	125	802 359
31. Solothurner Leihkasse, Solothurn	1 453	100	—	40 664	17 816	6 963	14 072	12 902	—	—	—	31 600	—	—	14 129	6 000	5 050	—	88	233 981
Region Westschweiz - Suisse Romande																				
32. Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Bâle	1 384	6 000	—	19 559	8 375	3 231	137 134	3 055	—	—	—	5 300	—	—	4 035	5 000	6 400	—	56	223 013
33. Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	2 322	7 000	1 000	9 488	13 130	2 950	25 908	5 457	—	—	—	15 200	—	—	5 173	5 000	2 470	2 980	63	132 255
34. Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	2 419	1 200	—	8 321	16 650	7 653	41 468	12 135	—	—	—	24 250	—	—	2 647	5 000	5 100	3 380	38	160 692
35. Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg, Fribourg	9 073	25 750	2 000	9 914	15 847	9 393	73 472	607	—	—	—	60 100	—	—	6 850	10 000	3 200	3 250	460	276 108
36. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	5 187	600	100	120 074	129 274	51 338	301 568	1 331	—	—	—	108 500	—	—	21 088	44 000	22 450	—	250	1 021 083
37. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	2 661	—	—	65 329	40 125	31 023	276 282	960	—	—	—	70 500	—	—	17 747	30 000	7 744	5 460	107	679 355
38. Erparnsbank der Stadt Murten, Murten	—	—	—	4 265	7 005	2 020	136 434	—	—	—	—	10 000	—	—	4 002	—	6 250	1 030	794	171 800
39. Crédit Foncier Neuchâtel, Neuchâtel	—	10 200	900	12 282	19 493	4 268	227 000	19 644	—	—	—	46 000	—	—	11 527	20 000	5 149	5 589	3	509 308
40. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	6 409	5 100	18 500	71 450	90 427	24 870	308 104	86 079	—	—	—	103 400	—	—	19 392	41 032	7 118	17	200	782 098
41. Caisse d'Epargne du District de Vevey, Vevey	—	—	—	2 000	2 160	1 070	80 401	1 123	—	—	—	—	—	—	5 408	1 769	1 029	4 044	4	110 980
Region Zentralschweiz - Suisse Centrale																				
42. Volksbank Hochdorf, Hochdorf	1 977	50	—	20 738	24 220	11 104	74 902	12 833	—	—	—	6 600	—	—	8 904	5 000	6 600	—	25	211 590
43. Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, Luzern	3 030	12 375	9 500	49 121	66 329	23 906	210 705	42 368	—	—	—	32 350	—	—	23 962	20 000	8 400	12 400	142	628 412
44. Sparkasse Schwyz, Schwyz	2 706	200	—	22 006	20 513	8 108	92 720	31 698	—	—	—	3 900	—	—	7 488	—	3 010	—	549	192 988
45. Erparnsbank Nidwalden, Stans	—	100	—	25 328	28 632	17 873	136 677	50 638	—	—	—	19 500	—	—	9 804	7 500	12 080	—	14	339 672
46. Sparbank Triengen AG, Triengen	2 042	2 000	3 600	14 350	9 350	3 707	40 486	7 413	—	—	—	7 400	—	—	10 887	3 600	1 380	1 250	29	109 934
47. Volksbank Willisau AG, Willisau	5 082	100	14 000	44 881	30 395	19 742	111 218	24 549	—	—	—	21 850	—	2 005	14 148	7 800	6 250	5 450	23	358 594

No 101 - 1437

Mitglieder – Membres	Bankenkreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufen über 90 Tage	auf Zeit mit Laufen bis zu 90 Tagen	Kreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufen über 90 Tage	auf Zeit mit Laufen bis zu 90 Tagen	Spär- einlagen	Depositen- Einlage- Anlagehefte	Kassen- obligationen Kassen- scheine	Emprunts obligataires	Emprunts convertibles	Wandel- anleihen	Flandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Anderer Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe
Région Bern – Région de Berne																					
48. Amtersparniskasse Aarberg, Aarberg	3 978	200	—	28 889	12 830	3 152	202 269	14 447	74 555	—	—	—	—	—	—	—	3 988	2 800	20 001	—	305 739
49. Ersparniskasse Aeschi, Aeschi bei Spiez	4 625	450	—	9 419	10 395	2 695	89 666	2 405	24 724	—	—	—	—	—	—	—	4 888	5 000	5 220	—	125 095
50. Spar- + Leihkasse Biel, Biel	3 345	350	—	26 263	7 485	5 952	95 250	—	35 735	—	—	—	—	—	—	—	7 016	5 000	5 550	—	208 842
51. Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern	5 747	300	—	14 064	79 477	10 350	—	25 935	38 743	—	—	—	—	—	—	—	2 532	5 000	2 200	—	273 365
52. Einwohner-Ersparniskasse Bern, Bern	—	—	—	—	1 770	—	199 818	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 987	—	—	—	287 239
53. Gewerkebank in Bern, Bern	12 441	3 600	11 051	52 963	72 851	46 240	360 778	43 128	176 646	—	—	—	—	—	—	—	25 382	22 000	16 800	—	910 331
54. Spar- + Leihkasse in Bern, Bern	23 162	1 400	5 000	31 772	121 051	11 724	360 778	86 575	155 831	—	—	—	—	—	—	—	37 814	15 000	7 800	—	1 004 733
55. Ersparniskasse Biel, Biel	8 000	300	—	31 772	121 051	3 605	315 579	—	120 746	—	—	—	—	—	—	—	12 723	15 000	20 200	—	1 004 733
56. Spar- + Leihkasse Biel-Madretsch, Biel-Madretsch	3 169	150	—	3 463	2 409	749	51 962	25 674	27 676	—	—	—	—	—	—	—	2 083	1 600	1 950	—	624 928
57. Spar- + Leihkasse des Amtsbezirks Burgdorf, Burgdorf	3 169	150	—	3 463	2 409	749	51 962	25 674	27 676	—	—	—	—	—	—	—	11 589	4 000	4 300	—	126 370
58. Amtersparniskasse Burgdorf, Burgdorf	10 344	550	—	41 916	5 518	2 600	313 891	—	120 162	—	—	—	—	—	—	—	16 661	4 000	7 970	—	281 733
59. Caisse d'Epargne du district de Courtelary, Courtelary	1 142	100	—	7 727	4 693	4 392	86 272	36 351	11 301	—	—	—	—	—	—	—	2 456	5 000	6 050	—	582 951
60. Spar- und Leihkasse Elzach, Elzach	1 142	300	1 500	11 202	7 136	4 090	74 594	—	31 450	—	—	—	—	—	—	—	2 923	2 500	4 300	—	161 499
61. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	4 476	3 250	2 000	12 446	6 424	2 385	101 918	4 039	29 794	—	—	—	—	—	—	—	5 000	4 300	2 330	—	192 704
62. Ersparniskasse von Knollingen, Grosshöchstetten	3 173	300	—	39 695	40 656	19 910	483 617	—	95 416	—	—	—	—	—	—	—	21 275	5 000	39 000	—	180 765
63. Bank in Huttwil, Huttwil	4 051	300	—	26 925	8 224	4 569	84 490	1 097	35 908	—	—	—	—	—	—	—	4 500	5 500	2 050	—	194 295
64. Bank in Ins, Ins	1 198	500	—	14 229	6 156	6 320	68 641	—	32 302	—	—	—	—	—	—	—	3 174	4 000	2 000	—	138 052
65. Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Interlaken	2 714	300	—	14 270	12 162	4 120	133 783	—	23 342	—	—	—	—	—	—	—	6 901	5 150	9 000	—	409 213
66. Amtersparniskasse Fraubrunnen, Jegenstorf	3 952	1 500	—	36 797	16 707	4 160	90 577	—	33 550	—	—	—	—	—	—	—	15 508	2 500	2 200	—	190 834
67. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg BE	2 550	300	—	32 184	22 610	5 530	339 352	5 060	101 339	—	—	—	—	—	—	—	2 116	2 000	3 500	—	1 030
68. Bank Langenthal, Langenthal	13 003	800	171	58 291	61 503	29 333	234 940	—	65 431	—	—	—	—	—	—	—	35 191	22 000	11 900	—	1 030
69. Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal	7 375	550	5 000	56 996	33 684	11 109	339 352	—	101 339	—	—	—	—	—	—	—	33 981	8 000	22 250	—	1 030
70. Bank in Langnau, Langnau i. E.	3 201	300	1 000	34 178	22 610	5 530	339 352	—	101 339	—	—	—	—	—	—	—	33 981	8 000	22 250	—	1 030
71. Bank in Langnau, Langnau i. E.	3 201	300	1 000	34 178	22 610	5 530	339 352	—	101 339	—	—	—	—	—	—	—	33 981	8 000	22 250	—	1 030
72. Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, Langnau i. E.	1 511	250	—	17 378	6 885	3 930	263 005	6 427	90 993	—	—	—	—	—	—	—	8 981	11 500	6 174	—	367 364
73. Ersparniskasse Laufen, Laufen	—	—	—	16 816	2 125	4 510	97 518	—	25 628	—	—	—	—	—	—	—	4 782	1 154	19 500	—	386 362
74. Ersparniskasse des Amtsbezirks Laupen, Laupen	1 500	150	—	24 310	8 235	6 503	137 642	—	45 176	—	—	—	—	—	—	—	3 602	4 000	1 255	—	183 656
75. Kreditkasse Lyss, Lyss	2 696	—	—	5 691	3 855	3 040	54 949	—	25 520	—	—	—	—	—	—	—	1 640	1 853	4 928	—	249 644
76. Spar- + Leihkasse Münsingen, Münsingen	4 085	300	1 500	15 531	17 294	1 850	103 170	—	53 365	—	—	—	—	—	—	—	4 889	4 500	7 549	—	183 656
77. Spar- + Leihkasse Münsingen, Münsingen	7 560	300	—	26 158	11 577	4 190	120 705	—	44 438	—	—	—	—	—	—	—	2 952	6 000	3 290	—	234 274
78. Ersparniskasse Nidau, Nidau	4 000	—	—	43 872	25 125	11 950	310 798	—	90 993	—	—	—	—	—	—	—	17 800	4 195	24 635	—	546 228
79. Spar- und Leihkasse Riggisberg, Riggisberg	16	200	—	11 609	1 160	600	82 217	—	30 993	—	—	—	—	—	—	—	3 396	2 000	4 230	—	125 873
80. Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen	462	2 500	2 700	17 227	1 295	2 851	56 792	—	16 664	—	—	—	—	—	—	—	10 300	1 400	3 700	—	234 274
81. Amtersparniskasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	—	—	—	8 798	1 042	1 899	124 409	—	18 120	—	—	—	—	—	—	—	3 627	1 000	3 627	—	120 274
82. Spar- und Leihkasse Steffisburg, Steffisburg	1 414	300	4 000	27 010	7 048	9 100	130 411	—	39 223	—	—	—	—	—	—	—	3 615	2 082	5 822	—	168 090
83. Amtersparniskasse Sumiswald, Sumiswald	570	350	—	10 757	4 605	3 963	91 461	1 695	27 803	—	—	—	—	—	—	—	2 864	6 000	3 050	—	256 762
84. Spar- + Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	997	200	—	8 531	20 820	853	110 986	—	30 601	—	—	—	—	—	—	—	4 416	3 200	3 500	—	162 181
85. Amtersparniskasse Thun, Thun	16 616	300	5	39 423	19 385	467 632	507	—	88 385	—	—	—	—	—	—	—	28 111	—	40 634	—	182 937
86. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	2 756	350	—	30 493	13 870	10 022	154 084	—	43 381	—	—	—	—	—	—	—	10 717	4 200	2 632	—	742 290
87. Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	1 227	200	—	23 262	12 802	5 353	231 144	—	17 829	—	—	—	—	—	—	—	14 116	2 000	17 700	—	290 988
88. Amtersparniskasse Niedersimental, Wimmis	3 167	300	—	8 041	1 060	—	82 922	—	17 829	—	—	—	—	—	—	—	1 408	3 000	4 705	—	413 229
89. Amtersparniskasse Obersimental, Zweilötschen	13 420	2 700	—	8 873	4 633	2 760	77 911	—	21 011	—	—	—	—	—	—	—	4 683	2 700	1 344	—	124 318
Région Zürich, Schaffhausen, Glarus – Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris																					
90. Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf	—	—	—	17 364	2 520	2 030	95 594	7 739	22 196	—	—	—	—	—	—	—	2 471	—	8 891	—	158 805
91. Sparkasse Horgen, Horgen	—	—	—	4 132	5 530	300	93 660	31 841	3 223	—	—	—	—	—	—	—	3 223	—	9 880	—	149 243
92. Sparkasse Küssnacht, Küssnacht ZH	2	—	—	2 852	5 465	3 358	87 073	4 915	4 915	—	—	—	—	—	—	—	3 819	1 200	5 690	—	115 274
93. Spar- und Leihkasse des Bezirkes Pfäffikon, Pfäffikon ZH	1 432	100	500	19 890	11 618	4 454	132 076	4 452	49 532	—	—	—	—	—	—	—	8 232	—	15 189	—	259 875
94. Ersparniskasse in Schaffhausen, Schaffhausen	—	—	—	8 010	4 351	4 210	67 543	—	19 502	—	—	—	—	—	—	—	883	—	7 393	—	121 392
95. Spar- und Leihkasse Schaffhausen, Schaffhausen	—	850	—	5 635	9 111	2 787	30 916	8 936	12 955	—	—	—	—	—	—	—	3 631	3 500	1 881	—	102 798
96. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Thalwil	469	—	—	11 541	5 451	3 383	126 199	43 440	34 364	—	—	—	—	—	—	—	4 666	1 838	14 641	—	255 956
97. Bezirks-Sparkasse Uster, Uster	200	—	2 000	10 104	2 710	2 710	60 713	19 338	16 129	—	—	—	—	—	—	—	2 550	3 900	3 900	—	127 343
98. Sparkasse Wädenswil-Knonau, Wädenswil	2 048	—	—	10 854	11 608	6 550	239 544	17 260	39 806	—	—	—	—	—	—	—	4 380	—	21 200	—	363 226
99. Sparkasse des Bezirkes Richterswil, Richterswil	2 048	—	1 000	19 257	7 061	4 981	178 777	1 872	68 419	—	—	—	—	—	—	—	9 739	—	18 900	—	324 292
100. Gewerbebank Zürich, Zürich	2 836	150	2 300	19 808	6 856	4 306	33 427	37 086	32 609	—	—	—	—	—	—	—	9 146	4 500	5 800	—	135 438
101. Sparkasse der Stadt Zürich, Zürich	10	—	—	7 551	12 907	6 258	565 082	—	36 659	—	—	—	—	—	—	—	18 629	—	45 000	—	705 262

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 30. April 1981

Aktiven	Actif
Gold	Encaisse-or
Devisen	Devises
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du Trésor de la Confédération*)
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement
Werischriften	Titres
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture
– andere	– autres
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif
Total	Total
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen	*) y compris créances comptables à court terme
Passiven	Passif
Eigene Mittel	Fonds propres
Notenumlauf	Billets en circulation
Taglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue
Mindestreserven von Banken auf	Réserves minimales des banques sur
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque
Sonstige Passiven	Autres postes du passif
Total	Total
Offizielle Sätze	Taux officiels
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires

Banque nationale suisse – Situation au 30 avril 1981

	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	Changements depuis la dernière situation
	Fr.		
11 903 908 196.95	—	—	—
20 368 602 382.38	—	—	—
11 425 781.25	—	—	—
2 546 391 317.40	+	1 907 618 222.07	
1 703 341 096.36	+	1 587 356 778.21	
9 554 400.—	+	3 749 400.—	
1 205 442 001.—	—	3 749 400.—	
343 309 730.71	+	243 345 198.05	
202 761 414.98	+	3 562 460.34	
38 294 736 321.03			
71 000 000.—	+	1 000 000.—	
22 304 488 430.—	+	461 273 810.—	
7 824 538 442.31	+	1 511 635 298.08	
3 730 285 843.17	+	1 166 652 288.24	
—	—	—	
—	—	—	
—	—	—	
4 363 963 605.55	+	103 412 510.25	
38 294 736 321.03			
%		seit/depuis le	
4		20. 2. 1981	
5½		20. 2. 1981	
4		23. 2. 1981	
4¼		23. 2. 1981	

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie., Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 4. Juni 1981, 15 Uhr, im Sportzentrum «Tägerhard», in Wettingen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1980.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1980.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Namenaktionäre erhalten ihre Zutrittskarten in den nächsten Tagen zusammen mit der Einladung. Stimmrecht sind die am heutigen Tag im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte bis spätestens 1. Juni 1981 gegen Hinterlegung ihrer Aktien beziehen:

am Sitz der Gesellschaft
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
beim Schweizerischen Bankverein in Basel
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Institute
bei der Bank Leu AG in Zürich
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
bei den Herren Pictet & Cie in Genf
bei den Herren Hentsch & Cie in Genf

Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 22. Mai 1981 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden. Inhaberaktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Gesellschaft und bei den Banken.

Baden, den 4. Mai 1981

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: F. Luterbacher

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 19. Mai 1981, 10.30 Uhr, im Vortragssaal der Gesellschaft in Arbon. (Öffnung des Büros um 10 Uhr.)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1981.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie den Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses, liegt ab 5. Mai 1981 am Sitz der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittsausweise für Besitzer von Inhaberaktien können bis 12. Mai 1981 gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den nachstehend erwähnten Banken bezogen werden, wobei die Aktien bis zum Tage nach der Generalversammlung bei der betreffenden Bank hinterlegt bleiben müssen:

Schweizerische Bankgesellschaft	} Hauptsitz und Filialen
Schweizerischer Bankverein	
Schweizerische Kreditanstalt	} Hauptsitz in Weinfelden und Filiale in Arbon
Thurgauische Kantonalbank	
Schweizerische Volksbank	
Wegelin & Co., Bankgeschäft	St. Gallen

Die Besitzer von Namenaktien erhalten in den nächsten Tagen persönliche Einladung samt Eintrittsausweis. Nur die am Stichtag 20. April 1981 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre sind stimmberechtigt.

Im Zeitraum vom 20. April bis und mit 19. Mai 1981 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

9320 Arbon, den 5. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

Seatrans Trading AG, Chur

Es ergeht hiermit die

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Seatrans Trading AG, Quaderstrasse 7, 7000 Chur, vom Montag, den 18. Mai 1981, 17.45 Uhr, im Bürohaus Quaderstrasse 7, Chur, 5. Stock. Es ist über folgende

Traktanden Beschluss zu fassen:

1. Entgegennahme der Demission der Verwaltungsräte.
2. Entgegennahme der Kündigung des Domizils.
3. Ermächtigung einer Person zur Anmeldung dieser Tatsachen beim Handelsregisteramt.

i. A.: Dr. M. Danuser

Inserate erschliessen den Markt

Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH

8039 Zürich, Postfach, Gartenstrasse 25

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung

der Schweizerischen Gesellschaft für Hotelkredit SGH auf Montag, 18. Mai 1981, 14.30 Uhr, im Savoy Hotel Baur en Ville, Paradeplatz, Zürich.

Traktanden:

1. Begrüssung, Präsidialansprache.
2. Jahresbericht pro 1980.
3. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1980 sowie der Bilanz per 31. Dezember 1980.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung 1980.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Im Anschluss an die Traktanden spricht Herr Walter Labhard, dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich, über das Thema «Erneuerung von Hotels im Etagenbereich» (Erfahrungen aus der Praxis).

Bilanz-, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht für das Jahr 1980 liegen am Sitz der Gesellschaft den Mitgliedern zur Einsichtnahme auf.

Zürich, im Mai 1981

Namens der Verwaltung der SGH
Der Präsident: Dr. P. Risch

Société Suisse de Crédit Hôtelier SCH

8039 Zurich, case postale, Gartenstrasse 25

Convocation à la 14e assemblée générale ordinaire

de la Société Suisse de Crédit Hôtelier SCH pour lundi, le 18 mai 1981, à 14 h. 30, au Savoy Hôtel Baur en Ville, Paradeplatz, Zurich.

Ordre du jour:

1. Souhails de bienvenue, allocution présidentielle.
2. Rapport annuel pour 1980.
3. Comptes annuels et rapport de l'organe de contrôle 1980.
4. Approbation du compte de profits et pertes pour 1980 ainsi que du bilan au 31 décembre 1980.
5. Décisions relatives à l'affectation du résultat du compte annuel 1980.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Elections.
8. Divers.

A la suite de l'ordre du jour M. Walter Labhard, dipl. Arch. ETH/SIA, Zurich, discutera de la «Erneuerung von Hotels im Etagenbereich» (expériences faites).

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que le rapport de gestion pour l'année 1980 sont déposés au siège de la société où les associés peuvent les consulter.

Zurich, mai 1981

Au nom de l'administration de la SCH
Le président: P. Risch

Feriendorf Wienacht AG, Wienacht AR

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 16. Mai 1981, 17 Uhr, im Restaurant «Treichli», Wienacht.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Voranschlag für das Jahr 1981.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Wienacht, den 29. April 1981

Der Verwaltungsrat

Holding SHV AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, 25. Mai 1981, 9.45 Uhr, im Eurotel, Grand-Places 14, Freiburg

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1980.
2. Jahresbericht 1980.
3. Bilanz- und Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1980 und Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen: 4.1. Verwaltungsrat; 4.2. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Zur Möglichkeit, sich vertreten zu lassen, wird auf Art. 5.14 der Statuten verwiesen.

Holding SHV AG
Für den Verwaltungsrat:
Peter-Andreas Tresch Franz Dietrich

Investo Valor Aktiengesellschaft, Vaduz (FL)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am 12. Juni 1981, um 16 Uhr, in Basel, St. Jakobs-Strasse 11, 1. Stock, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung per 30. September 1980, Bericht der Kontrollstelle.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Entlastung der Kontrollstelle.
5. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 30. September 1980 liegen ab 15. Mai 1981 am Domizil der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes direkt oder durch Ihre Bankverbindung vom 18. bis 22. Mai 1981 schriftlich bei der Gesellschaft bezogen werden.

Domizil: Vaduz (FL), Aeulestrasse 38
Postanschrift: FL-9490 Vaduz, Postfach 538

Vaduz (FL), 15. April 1981

Der Verwaltungsrat

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 4. Mai 1981 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1980 auf

Fr. 150.- brutto pro Aktie

festgesetzt. Von diesem Betrag kommen Fr. 52.50 Verrechnungssteuer in Abzug, so dass Fr. 97.50 ausbezahlt werden.

Die Auszahlung erfolgt von heute an gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 83 an der Gesellschaftskasse (Steinengraben 41) und bei folgenden Banken: Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Basel, Winterthur und Genf; Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Kreditanstalt, Basel; Lombard, Odier & Cie, Genf; Pictet & Cie, Genf, und Chollet, Roguin & Cie, Lausanne.

Basel, den 5. Mai 1981

Die Direktion

Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister, Bern

Einladung zur 86. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 16. Mai 1981, 10.45 Uhr, in der Tonhalle, Tonhallenstrasse 29, in Wil SG.

Traktanden:

1. Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 17. Mai 1980 in Schwyz.
3. Abnahme des Jahresberichtes pro 1980.
4. Abnahme der Jahresrechnung pro 1980 und Décharge-Erteilung an Verwaltung und Geschäftsführer.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsvorschlages.
6. Wahlen:
 - a. des Präsidenten für den Rest der Amtsdauer 1981–1983.
 - b. eines Verwaltungsmitgliedes für den Rest der Amtsdauer 1981–1983.
 - c. der Kontrollstelle für 1981.
7. Verschiedenes.

Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister, Bern
Die Verwaltung

Ligerz-Tessenberg-Bahn (LTB) Funiculaire Gléresse-Montagne de Diesse (LTB)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 23. Mai 1981, 15 Uhr, im Hôtel de l'Ours, in Prêles

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolles der Generalversammlung vom 29. April 1980, im Hotel Kreuz, in Ligerz.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1980.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Orientierung durch den Verwaltungsratspräsidenten.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Montag, den 11. Mai 1981, am Sitz der Gesellschaft in Ligerz auf.

Die Aktionärenzutrittskarten, welche am Tag der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Standseilbahn berechtigen, können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Direktion in Ligerz bezogen werden.

Ligerz, den 24. April 1981

Der Verwaltungsrat

Funivia Brusino-Serpiano SA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. Mai 1981, 11.30 Uhr, im Bergrestaurant Funivia, in Serpiano.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. März 1980.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1980 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
5. Wahlen.
 - a. des Verwaltungsrates;
 - b. der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung und Geschäftsbericht sowie Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre zehn Tage vor der Generalversammlung im Kurhotel Serpiano auf. Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen, haben sich bei ihrem Eintritt über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Serpiano, den 30. April 1981

Der Verwaltungsrat



Metallwerke AG, Dornach

Dividende 1980

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 29. April 1981 kann Coupon Nr. 3 unserer Aktien mit

Fr. 4.- brutto

abzüglich 35% Verrechnungssteuer beim Schweizerischen Bankverein eingelöst werden.



SAVOY HOTEL BAUR EN VILLE AG ZÜRICH

Dividendenzahlung

Die 74. ordentliche Generalversammlung vom 30. April 1981 hat die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 50.- je Aktie von Fr. 500.- Nennwert beschlossen. Die Zahlung erfolgt ab 4. Mai 1981, unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit Fr. 32.50 netto je Aktie, zu folgenden Bedingungen:

Aktien mit Coupons und Talon, Nr. 1 - 3000:

durch Einreichen des Coupons Nr. 15 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich;

Aktien aus Kapitalerhöhung 1976, Zertifikate Nr. 1 - 31, Aktien Nr. 3001 - 15 000:

durch Einreichen und Abstempeln der Aktienzertifikate bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich.

Zürich, den 30. April 1981

Der Verwaltungsrat

Laboratoire Lucchini SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 25 mai 1981, à 11 h. 30, dans les bureaux de MM. Hentsch & Cie, rue de la Corrairie 15, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1980 et décharge à donner aux administrateurs.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur des comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 14 mai 1981, au siège social, rue de la Coulouvrenière 20, à Genève.

Les actionnaires désireux d'assister à l'assemblée ou de s'y faire représenter, sont invités à déposer leurs titres ou un certificat de blocage lors de l'assemblée.

Genève, le 5 mai 1981

Société des Mouettes Genevoises

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 22 mai 1981, à 10 h. 30, à la Chambre du commerce et de l'industrie, rue Petitot 8, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 21 mai 1980.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980.
3. Rapport du vérificateur des comptes.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits, exercice 1980.
5. Vote sur la décharge aux administrateurs et au contrôleur des comptes.
6. Divers.

Le rapport du vérificateur des comptes, le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires, dès le 11 mai 1981, en l'étude de Me A.-Ls Dupont-Willemin, rue du Vieux-Collège 10bis, de 8 à 12 h. et de 14 à 18 h.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires voudront bien, soit déposer leurs actions, soit présenter un certificat de blocage.

Société de l'Hôtel des Trois Couronnes Vevey

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 21 mai 1981, à 17 h., à l'Hôtel des Trois Couronnes, à Vevey, avec

l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Vevey, dès le 8 mai 1981.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 8 mai au 20 mai 1981 sur présentation des titres, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à sa succursale de Vevey.

Compagnie Royale Asturienne des Mines SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 27 mai 1981, à 11 h., au siège social, 12, place de la Liberté, à Bruxelles (B).

Les propriétaires d'actions au porteur auront à faire justifier huit jours francs avant la réunion, chez Ferrier Lullin & Cie SA, rue Petitot 15, Genève, l'immobilisation de leurs titres jusqu'à la date de l'assemblée. Des formes de pouvoir sont mises à la disposition des actionnaires dans la maison ci-dessus désignée.

Le conseil d'administration

SUSTAN AG, Coira

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

alle ore 10, di martedì 26 maggio 1981, presso lo Studio Legale Tettamanti-Spiess, via Pioda 9, Lugano, onde deliberare sulle seguenti

Trattande all'ordine del giorno:

1. Accettazione rispettivamente pubblicazione delle dimissioni del consiglio di amministrazione.
2. Accettazione della disdetta del domiciliatario della società.
3. Designazione di una persona per la notifica a registro di commercio delle decisioni emarginate.
4. Eventuali.

Lugano, il 24 aprile 1981

SUSTAN AG
Il consiglio di amministrazione

Eufid Investment AG, Zugo

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno 25 maggio 1981, alle ore 10, presso la Valorinvest SA, via Cantonale 16, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministrazione.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti della gestione chiusa al 31 dicembre 1980 e scarico all'amministrazione.
4. Destinazione utile.
5. Nomina dell'ufficio di revisione.
6. Programmazione lavori di riattazione.
7. Eventuali.

Eufid Investment AG
L'amministratore unico

Fabbrica Tabacchi Brissago SA

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che, per decisione dell'assemblea generale del 27 aprile 1981, il dividendo lordo dell'esercizio 1980 è fissato in

fr. 60.- per azione.

Il pagamento avviene contro consegna della cedola n. 45 con deduzione del 35% imposta preventiva, in

fr. 39.- netto per azione

a partire dal 28 aprile 1981 presso la sede sociale o presso la sede e le filiali delle seguenti banche: Banca dello Stato del Cantone Ticino, Banca della Svizzera Italiana, Credito Svizzero, Unione di Banche Svizzere, Banca Popolare Svizzera.

Brissago, il 27 aprile 1981

Il consiglio di amministrazione

Funicolare Lugano-Paradiso-Monte San Salvatore SA

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 29 aprile 1981 ha deciso di distribuire, per l'esercizio 1980, un dividendo di fr. 80.- per azione, pagabile dopo deduzione della imposta preventiva presso la Banca della Svizzera Italiana contro consegna della cedola n. 2.

Lugano, il 30 aprile 1981

Il consiglio d'amministrazione

kaufmännische Texte übersetzen?

wir sind auf anspruchsvolle Übersetzungen in und aus allen Kultursprachen spezialisiert: neben kaufmännischen auch auf technische, wissenschaftliche und juristische Texte. Beglaubigungen!

Wenn's draufankommt:

The English Institute
R.A. Langford
Seit 1930

Langford Übersetzungen
Gessnerallee 40, am Hauptbahnhof
Tel. 01 / 221 06 20, 8021 Zürich

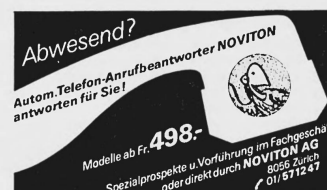


CTM Computer
bieten mehr

CTM
COMPUTER

Ausgezeichnete
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8300 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21



Beachten Sie unseren grossen
Preisabschlag auf alle IBM-Bänder

Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.—	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.—	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.—	3.50	3.30	3.10	3.—
IBM 72 Nylon	6.50	6.—	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C, Remington					
SR 101, Hermes 808 usw.	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50
IBM Korrekturband 82 C	3.35	3.—	2.80	2.60	2.50
Plastic-Carbon-Band-Kassetten für:					
Olivetti, TES 401/501, ET 121/201/221/231	5.30	5.—	4.80	4.60	4.50
Plastic-Carbon-Band-Kassetten Lift-Off für:					
Olivetti ET 121/201/221/231	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Korrekturbänder Lift-Off für: Olivetti ET 121/201/221/231	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Elchwilstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77